السنة الثامنة العدد ٤

تان تان

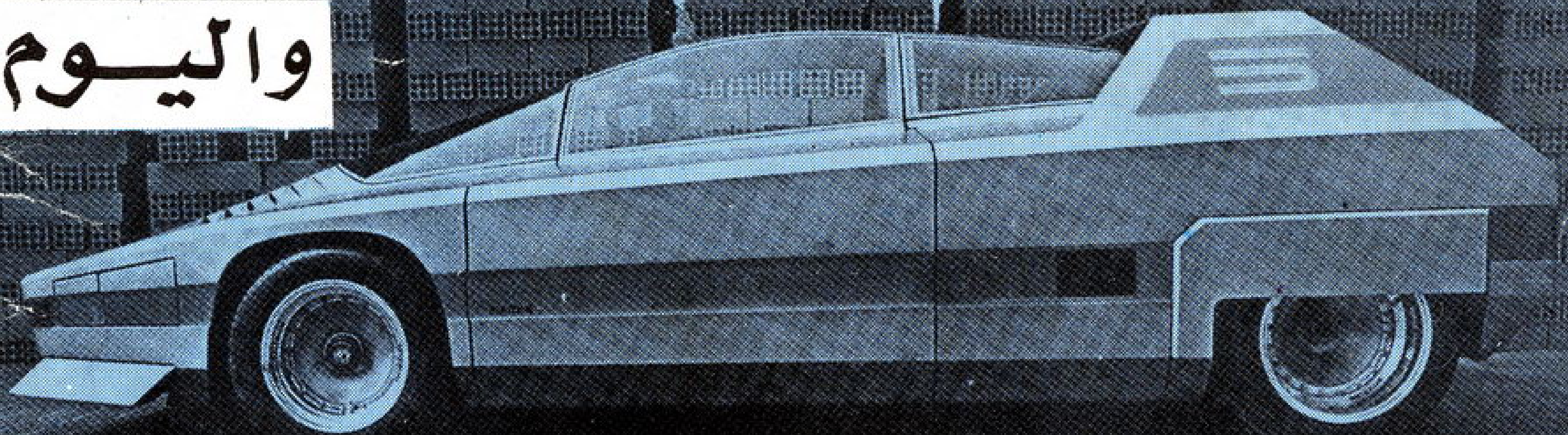
مجلة أسبوعية مصورة للشباب من ٧ إلى ٧٧ سنة

برنار برانس

ميناء المجانين







تان تان

رئيس التحرير : دكتور محمد فؤاد إبراهيم

- التوزيع والاشتراكات : فى ج.م.ع - إدارة التوزيع - مبنى مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء - القاهرة
- فى الدول العربية : الشرقية للمطبوعات - ص.ب ٦٢٢٠ - بيروت - لبنان
- المراسلات : المركز العربى الدولى للإعلام ٢،١ شارع بهجت على - الزمالك - القاهرة - ج.م.ع

سعر النسخة :

ج.م.ع	١٥٠	مليمًا	البحرين	٣٠٠	فلس
لبنان	١٥٠	قرشًا	قطر	٣٠٠	فلس
سوريا	٢٠٠	قرشا	دبى	٣	درهم
الأردن	١٥٠	فلسًا	أبوظبى	٣	درهم
الكويت	٢٥٠	فلس	السعودية	٣	ريال

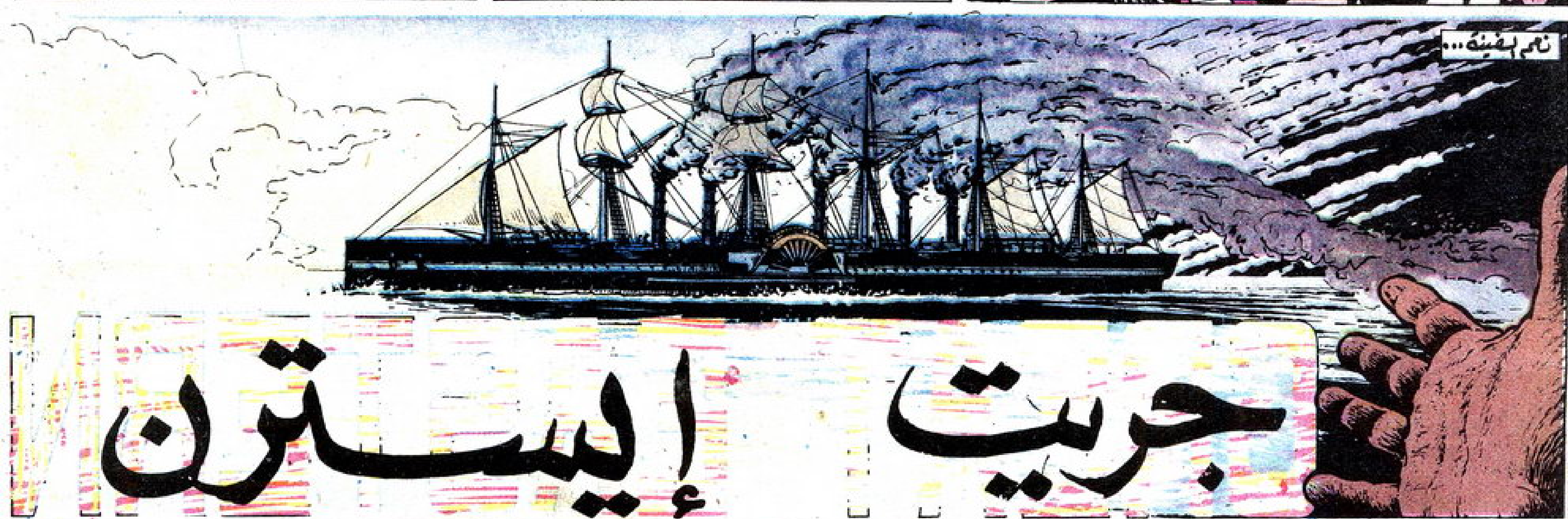


1971 TRADEXIM SA - Genève
Autorisation pour l'édition arabe de
TINTIN
PUBLICA SA

الناشر شركة ترادیکسیم
شركة مساهمة سويسرية - جنيف

مطابع الأهرام التجارية

هناك في المكسيك، في السهول التي تداعبها الرياح...
وتفتحت الزهور كما في الماضي... وكان هذا كافيا لحمل تفكيري إليك
الغداء معد
حمدًا لله! لقد حضر في الوقت المناسب... كاد صبري ينفد!
ها ها، ألا تحب الأغاني العاطفية يا سيد "فرنر"؟!
ليس عندما تؤدى في وقت واحد! في الواقع إنني أفضل القطار المدرولند!!!
ها ها!... لا يوجد منها اليوم!
طاب يومك يا قبطان "كوب سكانلن"!
طاب يومك يا سيد "فيرنر"... هل أنت راض عن الرحلة... الأخيرة للأسف!!
بالتأكيد لا!... لقد أردت أن أتحدث عن سفينتي!
همم! أرجو ألا تكون بالنسبة لي...



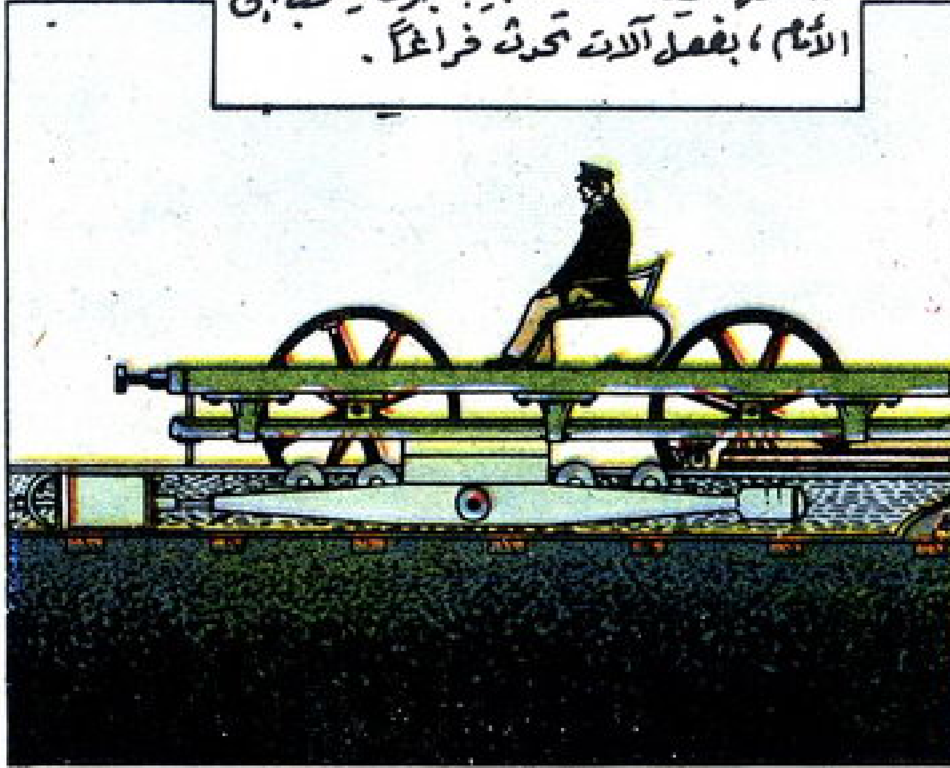


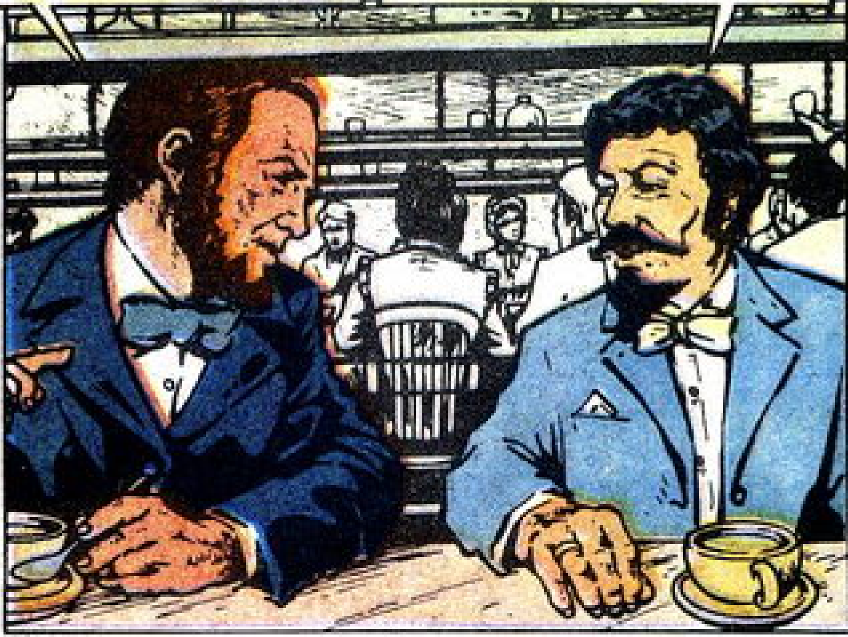
قصة واقعية

هذه الصورة لـ"إيزامبارد ك. برونيل" العبقري الذي لم يترك مجالاً إلا وطرقه، وصانع النفق المار من تحت نهر "التيمز"... وهو واحد من بين أعماله أخرى..!



... منها أيضاً قطار عجيب جوي يسحب إلى الأمام، بفضل آلات تحدث فراغاً.





إذاً في عام ١٨٥٧ في "لندن"...











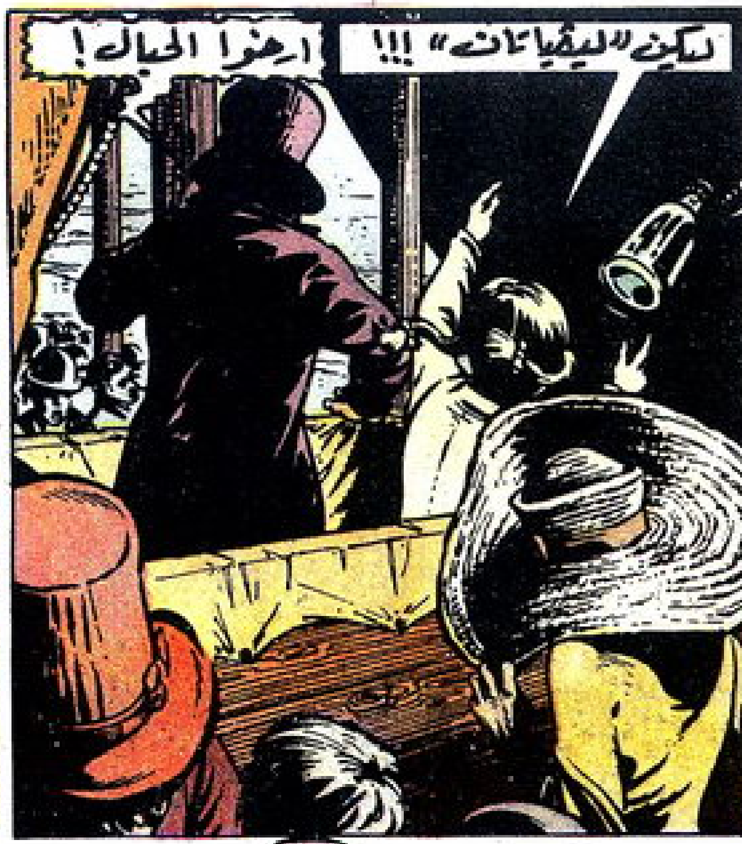
في الواقع إن "جريت إيسترن"، كانت تمثل يومئذ أثقل شيء صنعه الإنسان ويراد تحريكه...



لأن السفينة المارد قد كلفته كثيراً!... في الثالث من نوفمبر ١٨٥٧...




وكانت تسميتها محيرة ... !
سموها «عقلة الإصبع» !!
لا ، بل «ليفياثان» !!!..


لكن «ليفياثان» !!!
ارخوا الحبال !


وتزحلقت السفينة ...
إن السرعة كبيرة !... احجزوها !!!...
مستحيل لقد أفلت ذراع البكرة !!!


وانتشرت الفوضى ...
النجدة ... !
لا ! ابقوا في أماكنكم ... !
انتظروا !!!...


هان


لقد توقفت ! أحسنت يا رجل !...
نعم ... ! لكن كيف سندعها تنطلق من جديد الآن ؟!!


وبعد ساعة ، حاولوا سحب السفينة العملاقة بالقاطرات ...
لا جدوى ... إنها لا تتحرك !
نعم ... لا جدوى من إعادة المحاولة اليوم ..


ومر يوم ، وأسبوع ، وشهران ...
أراهن بعشرين جنيهاً على أنها ستنزل غداً !...
لكني سأضيف خمسة جنيهات على رهانك !...


وأفلس المدينون فباعوا السفينة ... وأخيراً وفي يناير عام ١٨٥٨ ...
لقد لامست الماء ! إنها تطفو !! ...
وا فرحتي ! لقد نجحنا !!!...

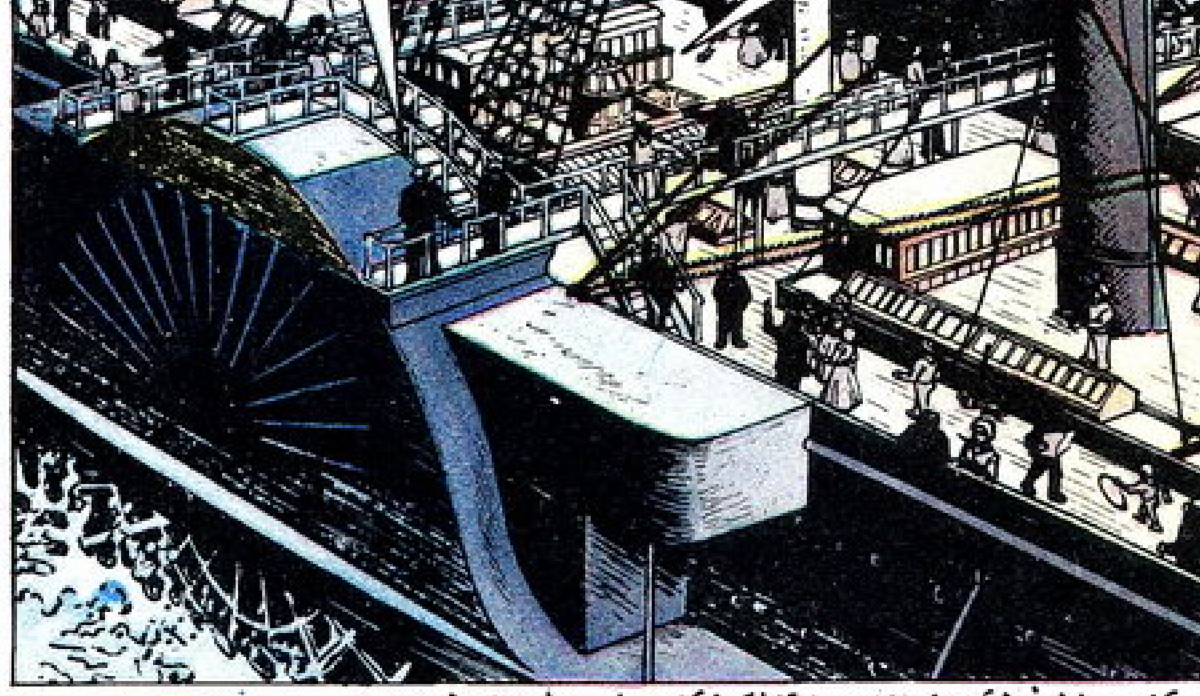
واستبدل باسم «ليفياثان» اسم «جريت إيسترن»...







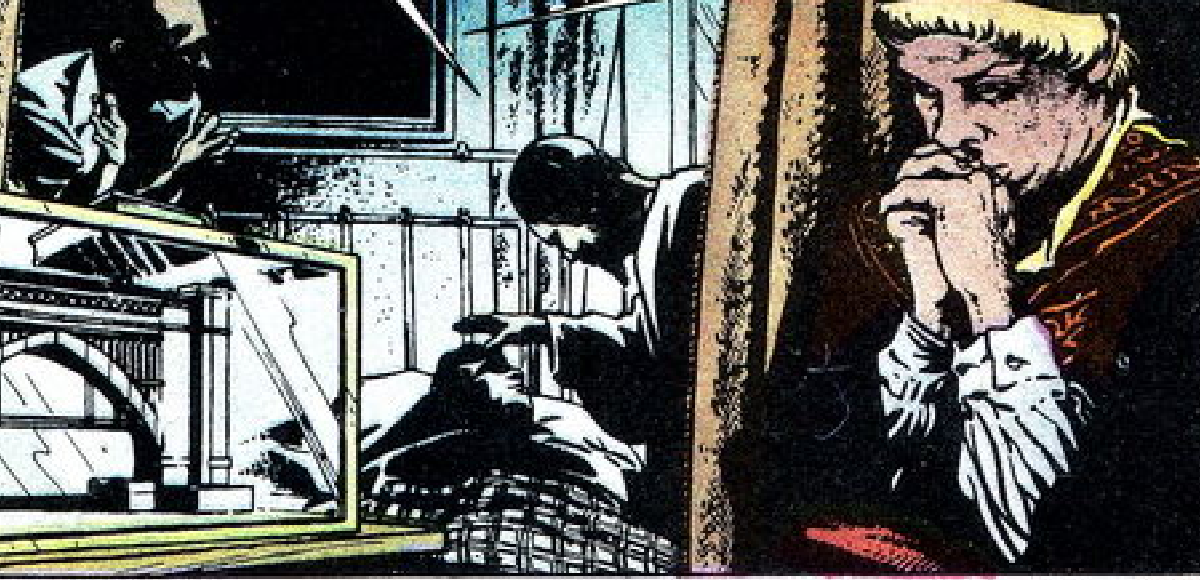
وكانت أول رحلة في ٧ سبتمبر ١٨٥٩ وقد أوشك فجر النجاح على الطلوع...



ولم يطلع الفجر، فقد حدث فجأة...



وتغلبت السفينة على الإصابة التي لحقت بها... بخلاف مخترعها...!



وأخيرًا في يونيو ١٨٦٠، كانت أول رحلة عبر الأطلنطي...



غير أنه لا شيء كان يسير على ما يرام...





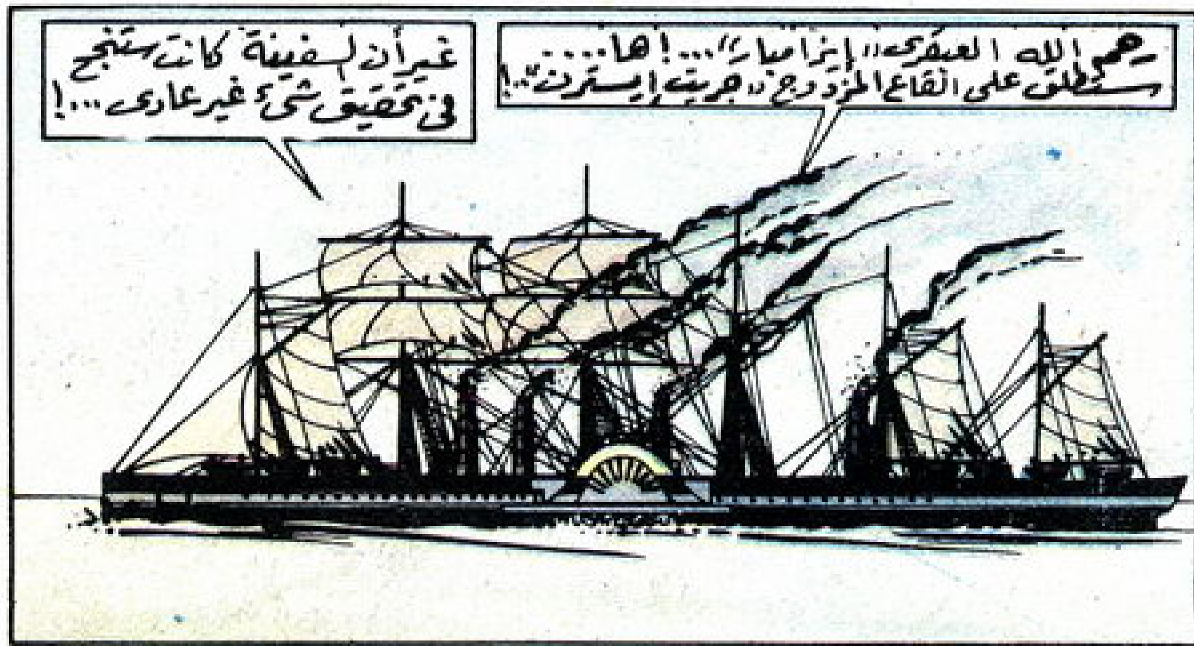
وفي «نيويورك»، كان جمهور غفير في استقبال السفينة العملاقة...

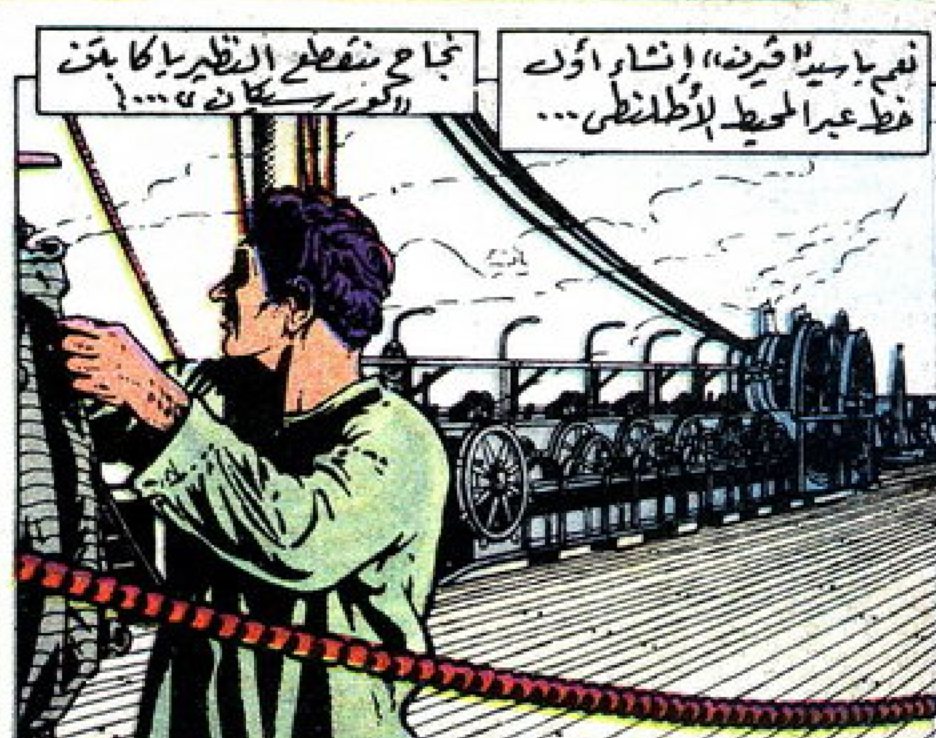



وفي ذات يوم، واجهت السفينة "جريت إيسترن"
عاصفة هوجاء...
اللعنة! هذه هي الإصابة السابعة والعشرون..
لكن؟!.. ماذا جرى يا آنسة "كالاواي"؟


ها ها... لقد كسرت بعض الأبقار
الجداء، ونفذت إلى كاعة جلوس السيدات جاجاما
أبقار؟!؟!

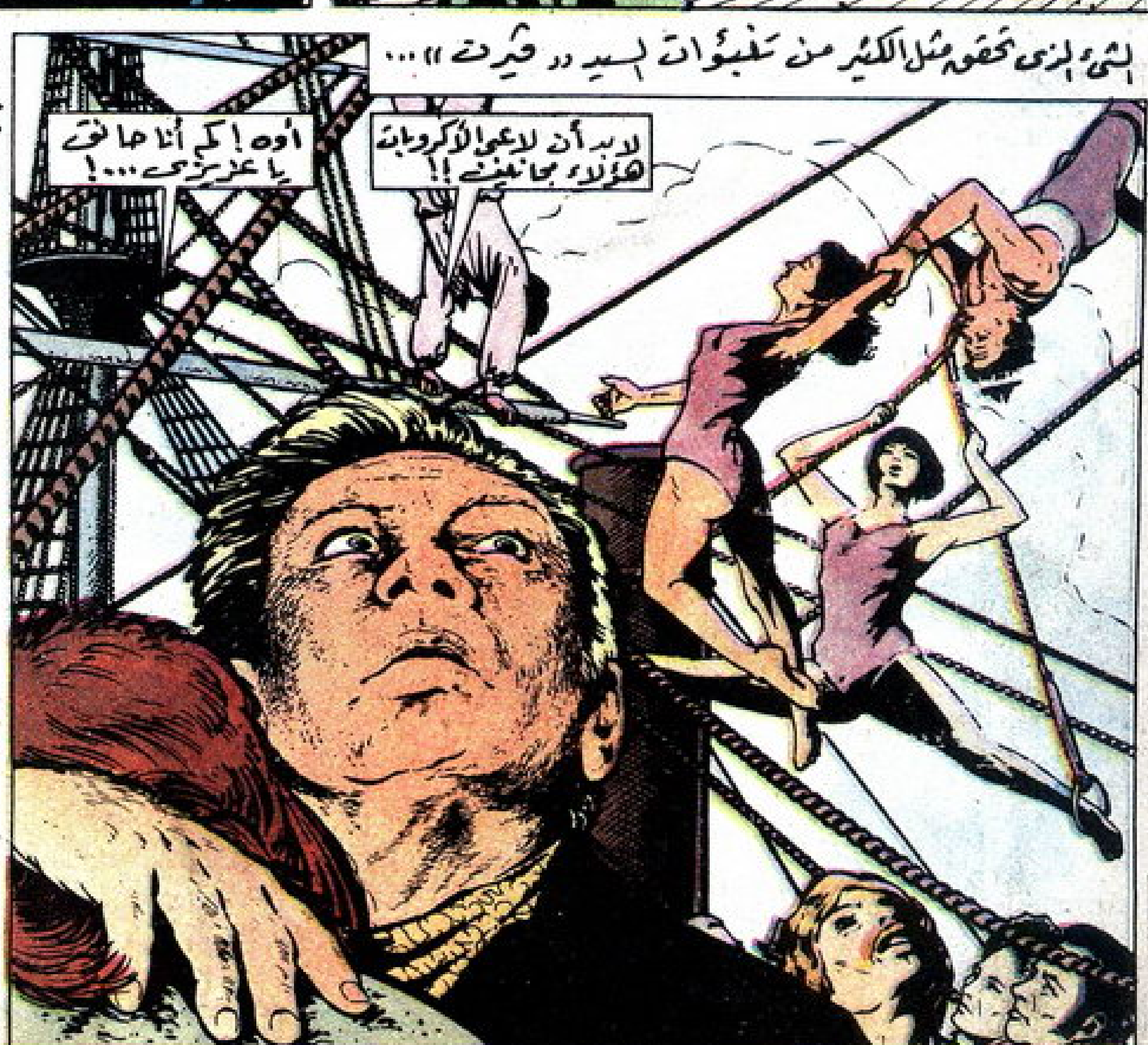

ثم اصطدمت السفينة بأحد الصخور...
ما الحال؟!..
لا بأس! القدكا دمت المقدمة المزدوجة الصدمة
...! ولم تتسرب مياه إلى الداخل...!

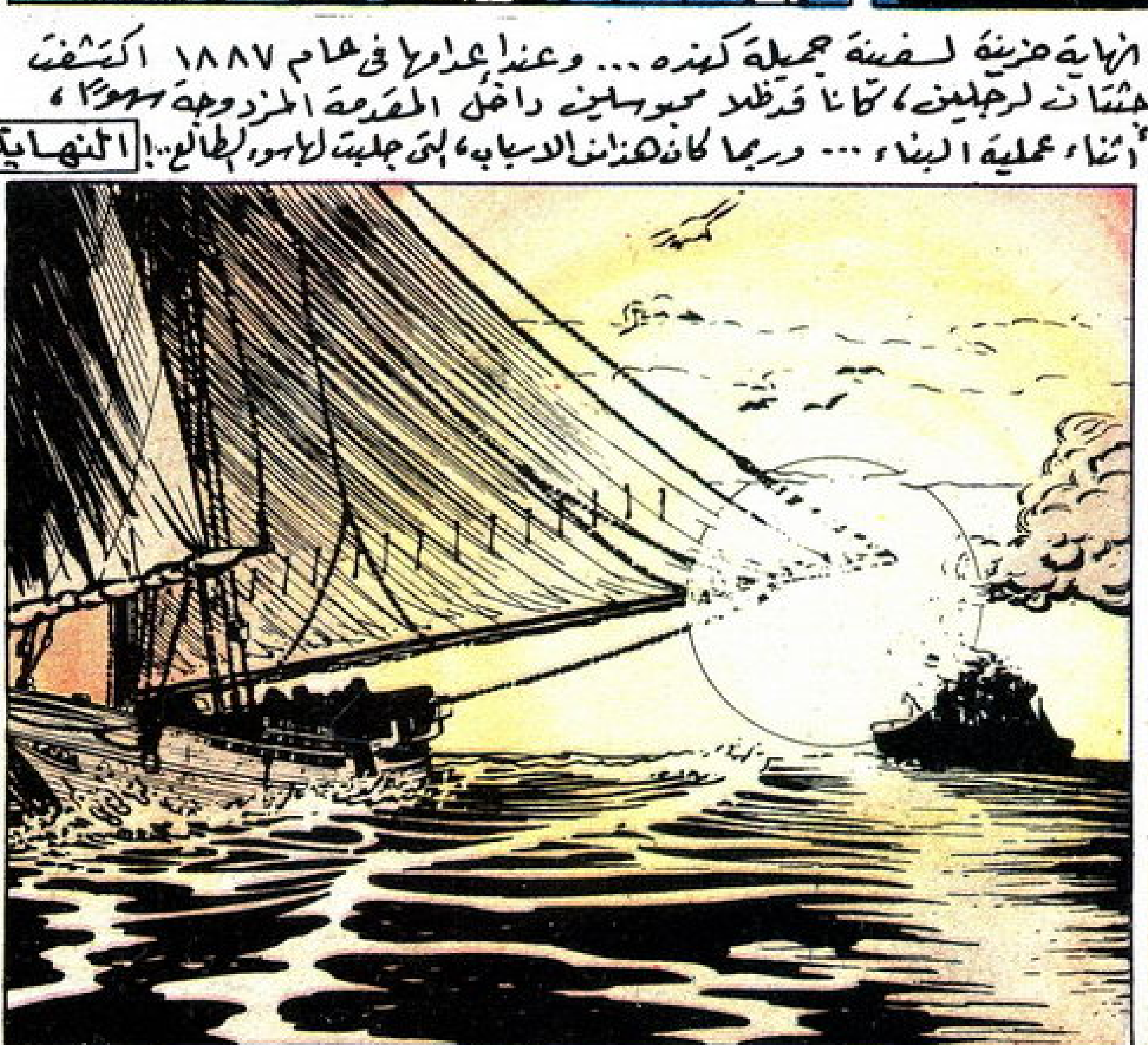

رحم الله العبقري "إيزامبارد"... !ها...
سنطلق على القاع المزدوج "جريت إيسترن"..!
غير أن السفينة كانت ستنجح
في تحقيق شيء غير عادي...!


نعم يا سيد "فيرن"، إنشاء أول
خط عبر المحيط الأطلنطي...
نجاح منقطع النظير يا كابتن
"كورسيكان"...!


نجاح لن يستمر!... هل تعلم ماذا
تخيل أحد زملائك...؟!


همم... إطلاق السفينة في
خليج بينما لفتح القناة...
هاها... إن هذا الخيال يدهشني أيضا
... وما دام قد فكر في هذا، فما
المانع في أن يقام سيرك متنقل
...!!


الشيء الذي تحقق مثل الكثير من تنبؤات السيد "فيرن"...
لابد أن لاعبي الأكروبات
هؤلاء مجانين!!
أوه! لكم أنا حانق
يا عزيزتي...!


نهاية حزينة لسفينة جميلة كهذه... وعند إعدامها في عام ١٨٨٧ اكتشفت
جثتان لرجلين، كانا قد ظلا محبوسين داخل المقدمة المزدوجة سهواً،
أثناء عملية البناء... وربما كان هذان السببان، التي جلبت لها سوء الطالع!!
النهاية

النهاية

برنار برانس

نجح « لارو » فى إقناع المجرمين بأن « برنار » و « چوردان » و « شوكتاف » هم الوحيدون الذين فى إمكانهم تسيير السفينة، قبل أن تتحوّل إلى مقبرة وسط الثلوج .

إذن "فاليزدندو" و"راجز" والرجل الذى عثرنا عليه فى القاع..؟

أصبحوا خارج الموضوع! إننا لن نعود إلا بهذه الشحنة البسيطة والمخدرات التى تسببت فى كل هذا ، وما سيتبقى من السفينة "مارى نوفمبر".

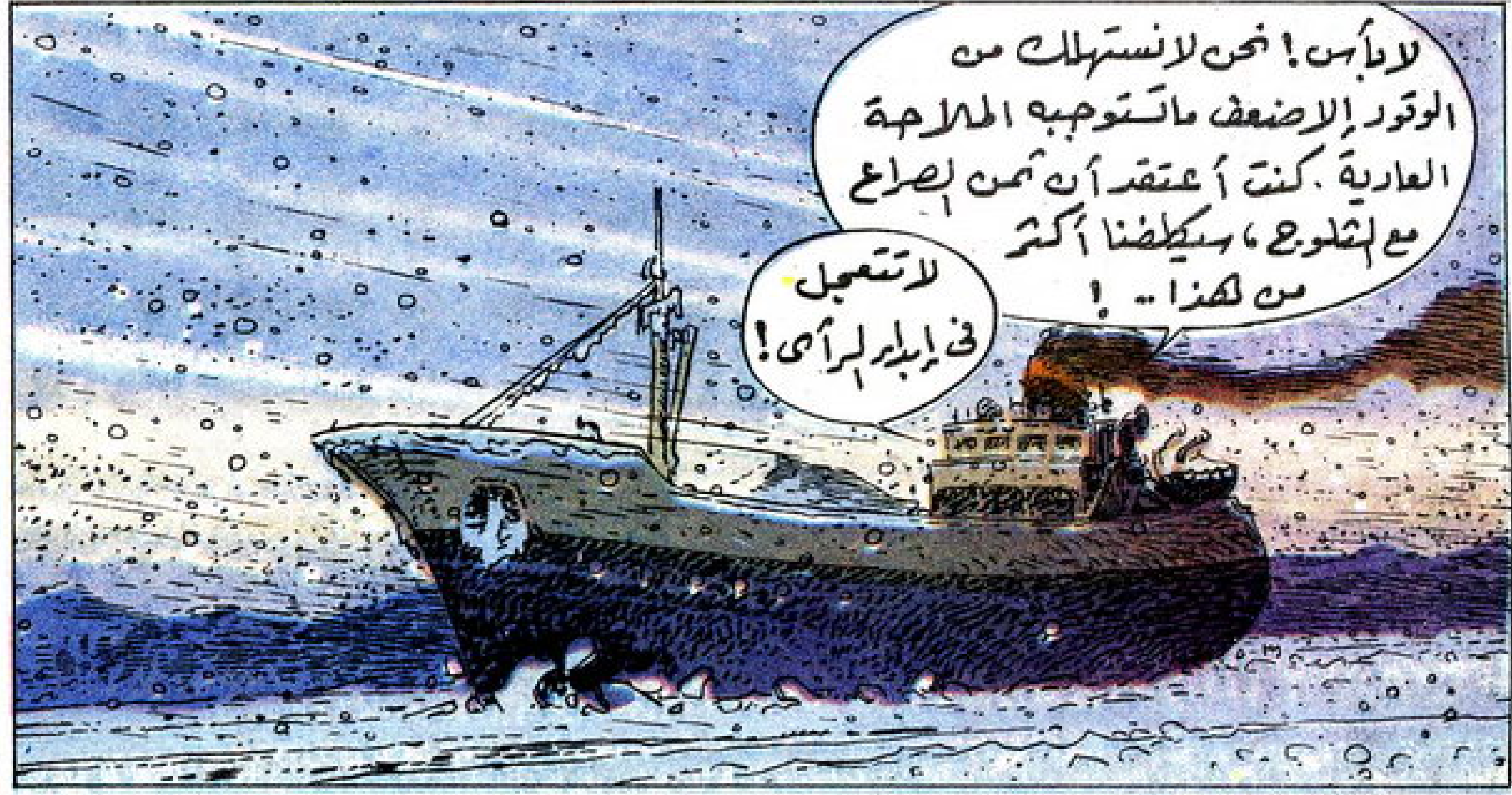
وإن كان احتمال ذلك ضعيفا. إذ أن على "چوردان" و"شوكتاف" أن يكررا المعجزة ولهذا...

تررآآكى - آق ااق

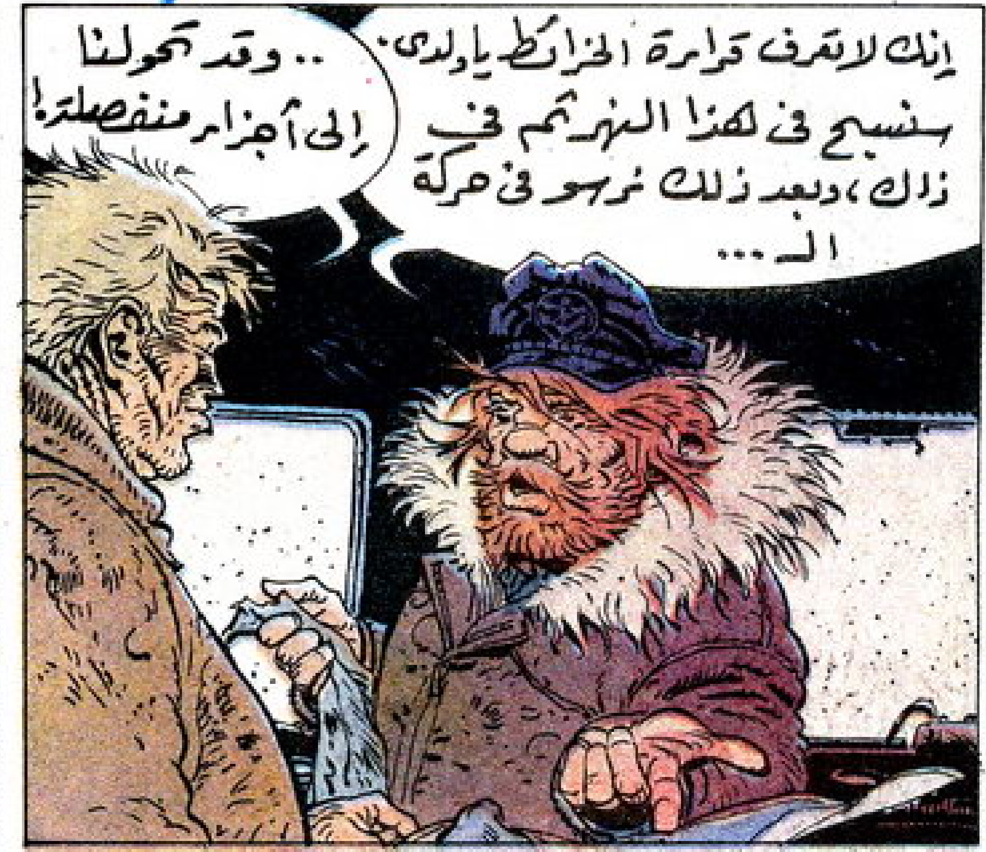
لقد نجحنا وحق الشيطان! نحن نتحرك! نحن نتقدم!

لنتجه شطر "ميناء المجانين" بحق الشيطان! صحيح أننا سنصل فى صورة شرائح رقيقة، لكننا سنثبت لهم، أنه مازال هناك من يتقدم لتحطيم الرقم القياسى فى الجنون!... يليييى ى ى !




لا بأس! نحن لا نستهلك من الوقود إلا ضعف ما تستوجبه الملاحة العادية. كنت أعتقد أن ثمن الصراع مع الثلوج، سيكلفنا أكثر من هذا..!
لا تتعجل في إبداء الرأي!


إننا بالدوران من خليج "جولتيقان" سنحتاج في النهاية إلى استخدام المجاذيف بعدما ستنفد الوقود!
دوران؟.. أي دوران؟


إنك لا تعرف قراءة الخرائط يا ولدي. سنسبح في هذا النهر، ثم في ذاك، وبعد ذلك نرسو في حركة الـ...
.. وقد تحولنا إلى أجزاء منفصلة!


لأن هذا النهر الذي تتحدث عنه، يسمى "السلم إلى نهاية العالم"، ثلاثة أميال عبر نهر سريع ثائر ملئ بالشلالات، يأتي إليه الرياضيون في الصيف ليحطموا أعداداً من الزوارق و"البيريسوالات"!..
ألف لعنة!..


سنصل في حالة يرثى لها! لنغير اتجاهنا!
انتظر!..


إذا كنت غير مخطئ، أعتقد أنه يوجد في قاع هذه الأنهار السريعة، ما يسمح لنا بالملاحة!..
ماذا؟ لا بالتأكيد!..


انظر إلى هذه الصورة! صحيح إن السفينة قد تركز في قاع النهر، إذا كانت ساكنة لا تتحرك، لكنها إذا تحركت سقطت من ارتفاع عدة أمتار! لا داعي للأحلام...!..


بل على العكس! فإما الأحلام وإما الواقع. وهذا الواقع ليس إلا توقف السفينة المؤكد، ثم التجمد والموت..


..إذاً فإذا كانت رخصة قيادة السفن في جميع أنواع المسالك المائية ليس لها وجود في الملاحة عادة، فسنخترعها!

برنار برانس

وفي نفس اللحظة بعيدًا في الجنوب












يا الشيطان! لو كنت أعلم ذلك، لتعاقدت مع "بارنوم" لبيع التذاكر للمتفرجين..!


لقد قطعنا ثلث المشوار يا "جوردان" تشجع! إنك تلعب دور البطولة في أغرب مغامرة لك..
إن لهذا ريح من معنوياتي! يا جيريس!!


قفزة رائعة!


إن كميات مهولة من الماء تندفع إلى الداخل! إن مقدمة هذه السفينة تكاد تتحلل!
هذه؟ ليست هذه الإصابة بسيطة! اسمعها من جراحي! تشجعوا يا رجال، هناك ملابس جافة في انتظاركم عند الوصول!


وأنت أيها الخبير؟! أمازال الجهاز متعطلا؟
لا! إنه.. إنه يعود إلى الحياة! أعتقد أنه.. نعم!

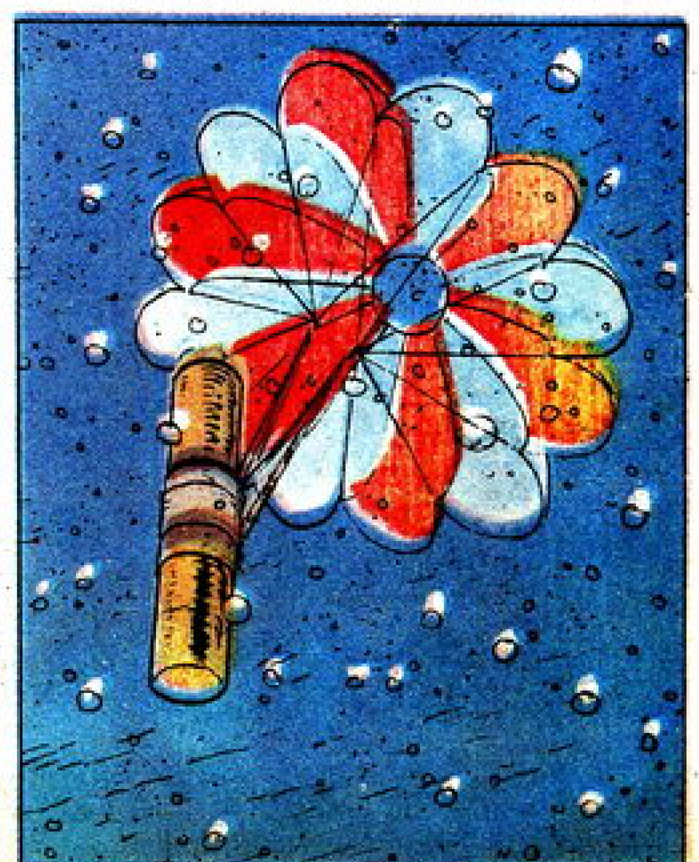

إنهان! رسالتان يا سادة! لو كانت الشمس ساطعة في ميناء المجانين، لأقسمت أنني أصبت بضربة شمس! اقرؤوا هذا!


سفينة!.. وطائرة!.. من السفينة "ماري لو" متجهة إلى ميناء "إيقواليت" تطلب تصريحاً بالدخول.. والطائرة.. يا محن الله! "الرجاء إعداد ممر مضاء لأتمكن من الهبوط، حاملة قنابل خاصة"!!!

مرحى! تقدم أيها البحار! لكنه لهى الدرجة الأخيرة من السلم! لنطلق عليها "السلم نهاية العالم"!
من الرجل رقم ؟ لقد ارتفعت الحرارة الى درجتان الآن.
لم تعد هناك أهمية! يمكننا من الآن فصاعداً، دفع السفينة بأيدينا...!
نحن لم نصل.. مبكرين! والله إن الصبى "جوردان" فى حاجة إلى قليل من الراحة. إنه يشعر ببعض التعب..!














إن السفينة ستقضي الشتاء في ميناء المجانين يا رفاق، أما من يرغب منكم، فمن إمكانه الإقلاع بالطائرة ... لقد أصبحنا على مسافة ساعة من أول منزل يا فتيان! إن "كالاب" يلمحه من أعلى..!
لهذا شيء لا يصدق! الليلة.. ربما أمكننا الليلة العودة إلى ديارنا!


نعم! لقد نجحنا أيها الطبيب دبوري لو كانت هناك شهادة أمنحك إياها..!
أنت.. أنت الذي فعلت كل شيء. إن أفضل شهادة لنا، هي الذكريات المشتركة..!

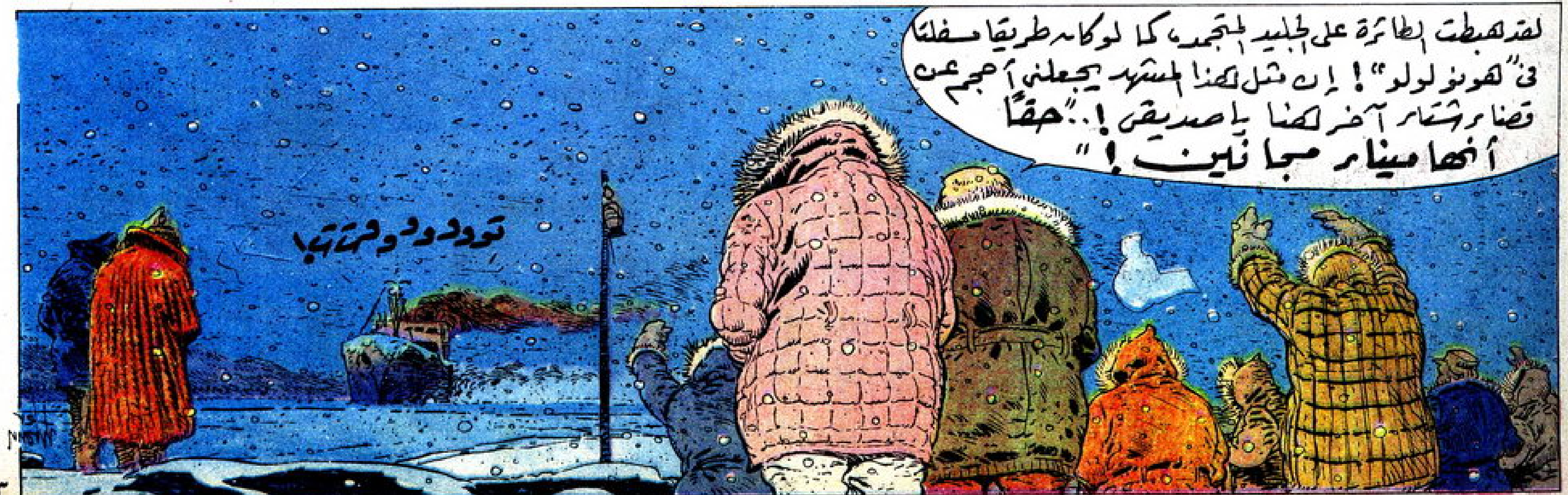

نعم، كل هذا جميل! لكن ماذا سيكون مصيرنا؟
مادمت قد وعدت فسأفي بالوعد.. ستبقيان سبعة شهور في "إيقردايت" أو تختفيان بالطريقة التي ترغبان فيها. على كل حال، ستجدان زعماركما أكثر تسامحًا من الحكام، لذلك...


أما أنت يا زميلي العزيز المنتقى الوحيد من الطاقم، فأعتقد أنك ستظل هنا في انتظار الإصلاحات التي ستجرى للسفينة لكي تصبح قبطانها في الصيف القادم. هه؟..
حسنًا..أ.. في الواقع..


نعم.. مفهوم.. المخدرات.. ربما تكون قد فكرت لحظة.. لكن الموضوع فشل.. ولا توجد أدلة تدينك شخصيًا.. باختصار، لقد أصبحت بريئًا براءة الذئب من دم ابن يعقوب...
حقًا؟


حوك!
نعم!


والآن بعد أن صححنا أفكارك، وأعدناها إلى نصابها.. لا شبه لهذا أيها الزميل العزيز يجب أن تدبر أمورك طوال الشتاء في هذا البرد القارس...


لقد هبطت الطائرة على الجليد المتجمد، كما لو كان طريقًا مسفلتًا في "هونولولو"! إن مثل هذا المشهد يجعلني أحجم عن قضاء شتاء آخر هنا يا صديقي!.."حقًا إنها ميناء مجانين!"
توودودو وتتب

ألدن شيڤاليه

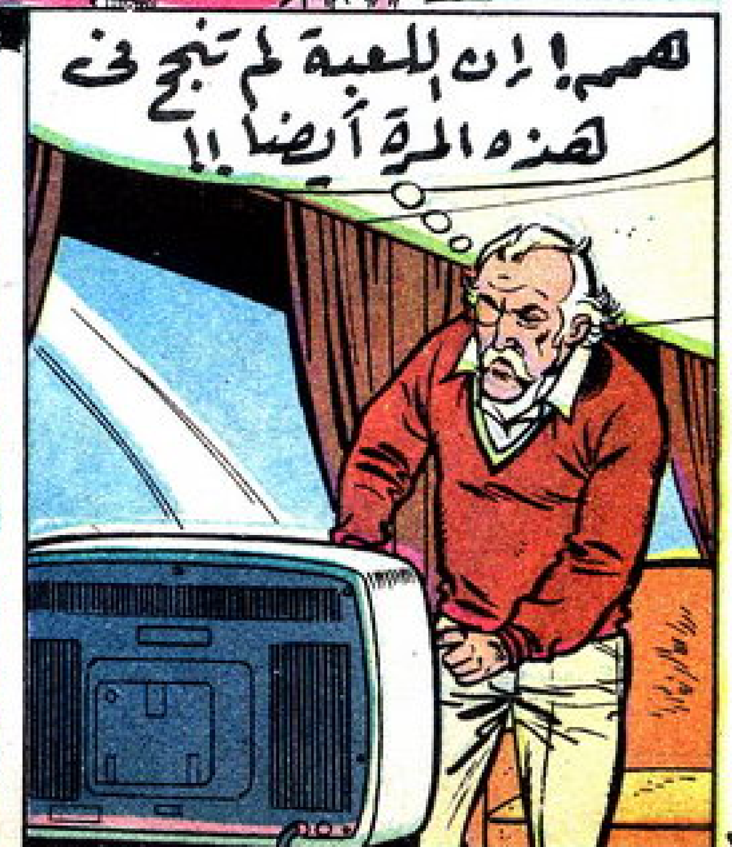
بينما أوشك سباق « مونت كارلو » على النهاية ، وكاد « آلان » يفوز بالمركز الرابع ، إضطر هذا الأخير ، إلى الاصطدام بشجرة ليتفادى سيارة « پاتريك ديڤ » .











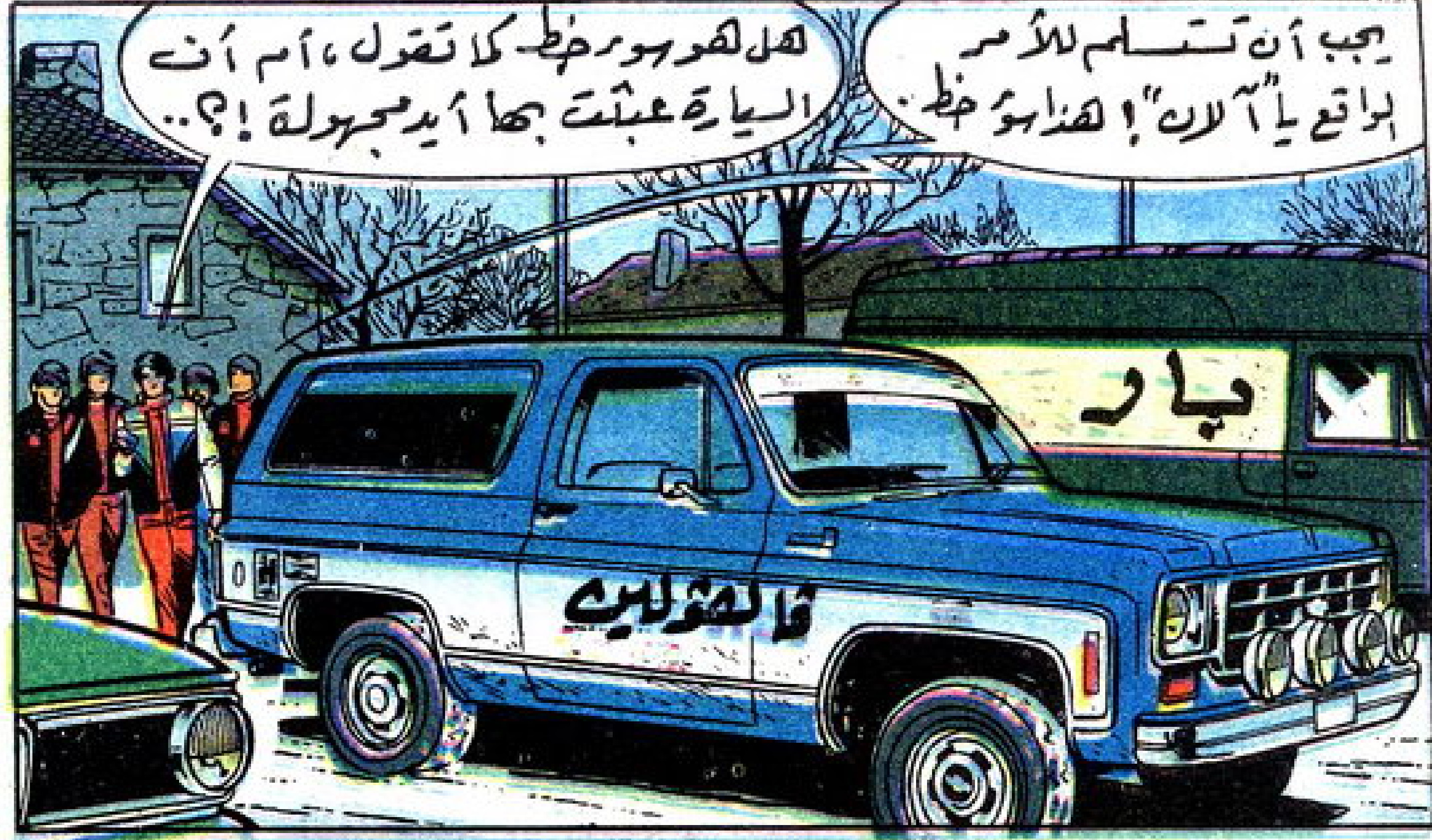


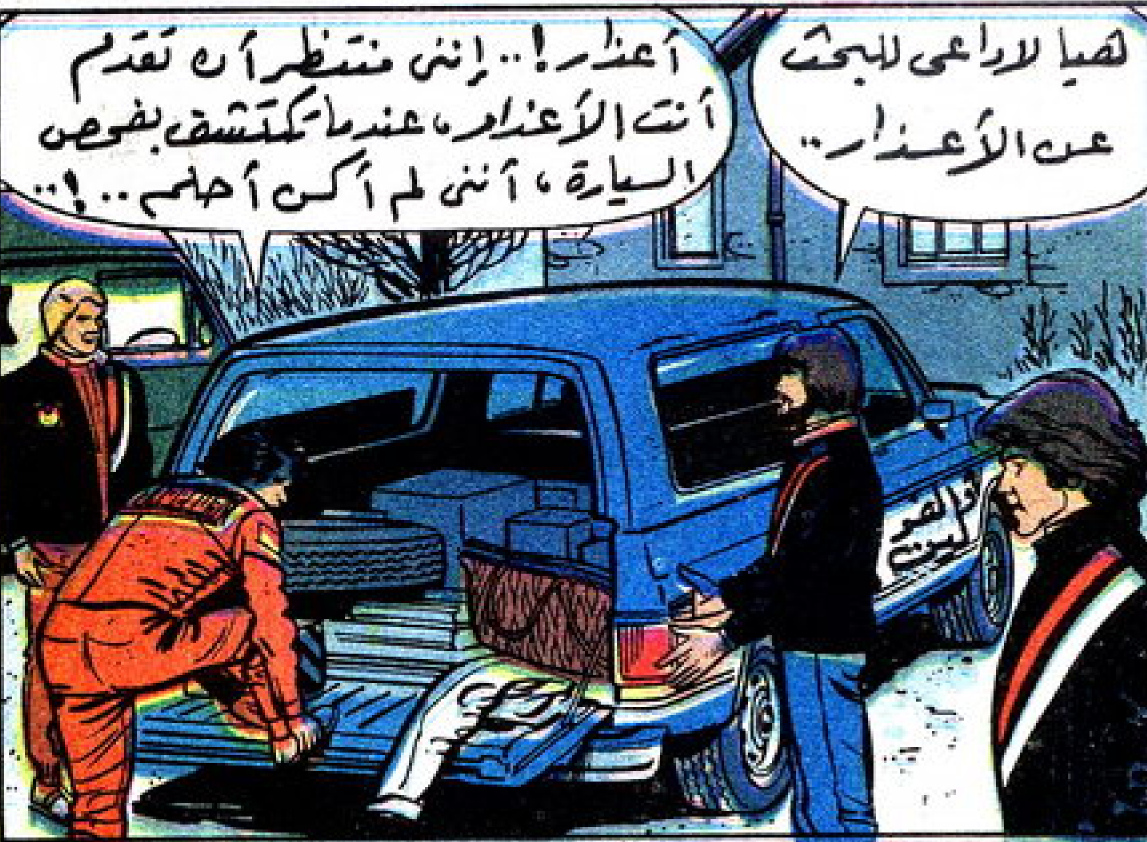


دينامييه
دى شاتو

إنذار على الجليد

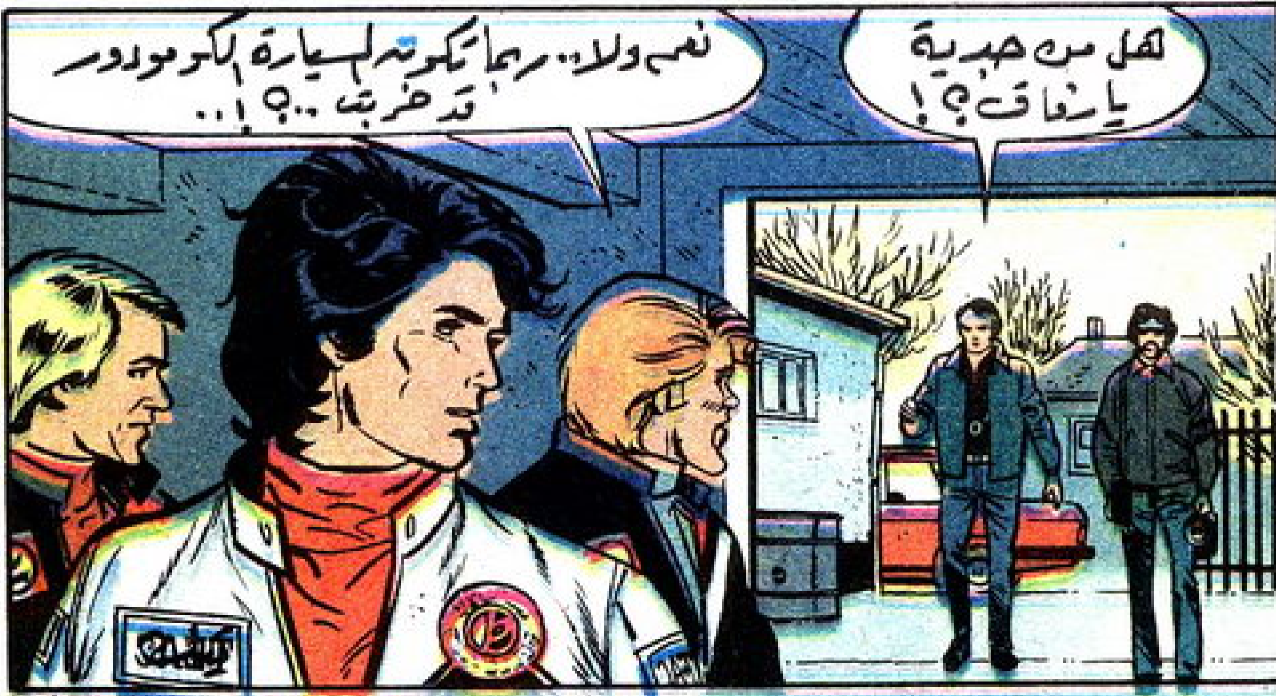










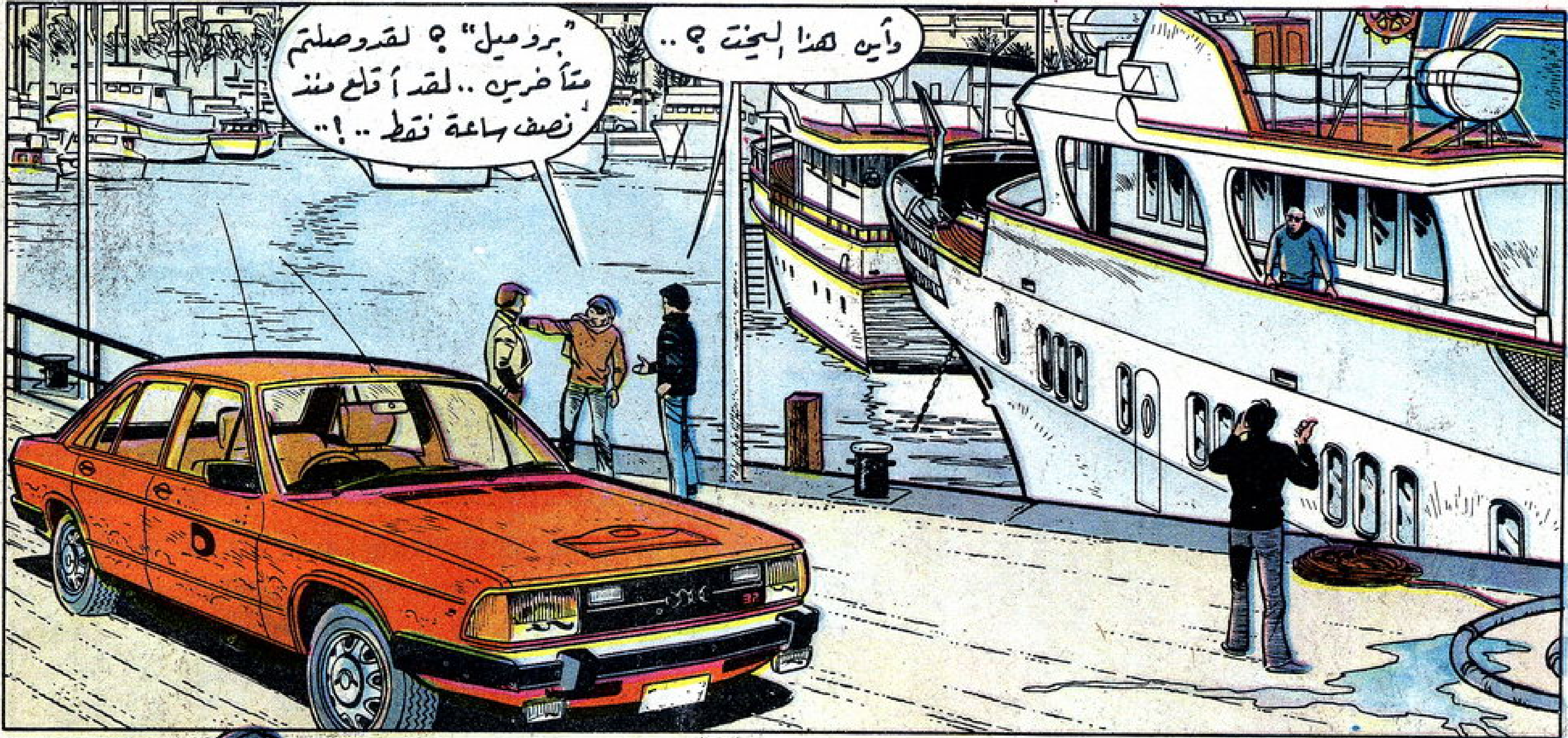








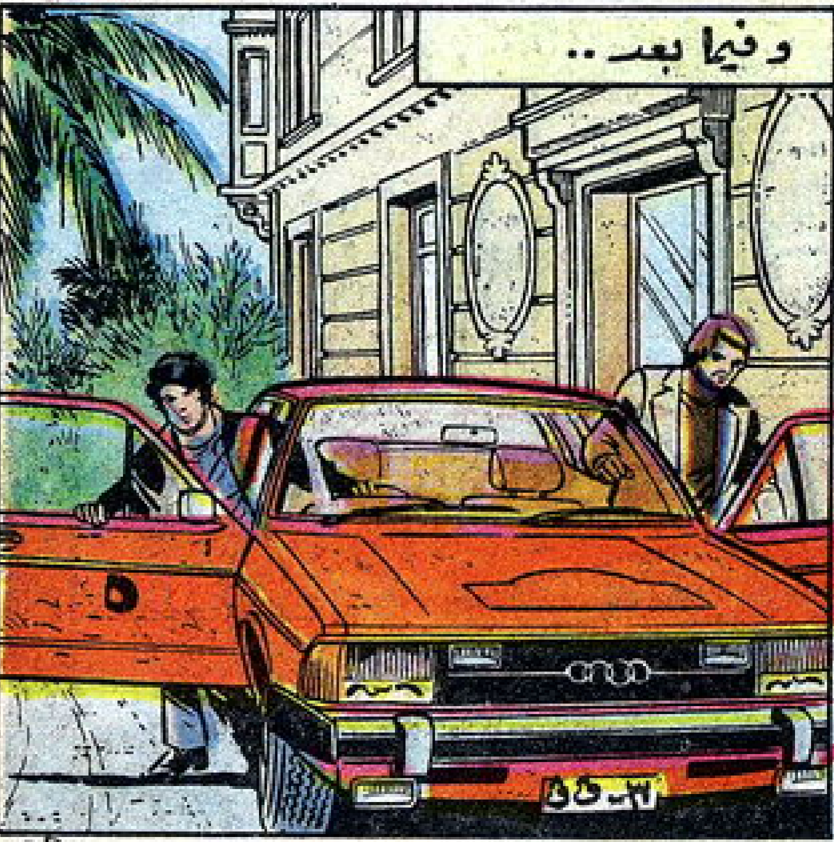
وأين هذا اليخت ؟ ..
«بروميل» ؟ لقد وصلتم متأخرين .. لقد أقلع منذ نصف ساعة فقط .. !
أما زلت تعتقد في أنها سلسلة من المصادفات يا «ريتشارد» ؟..
بالتأكيد ! .. إنه من السخف أن نتهم اللورد «ويستون» ! ثم .. ليس لديك أي دليل .. !
ربما ! .. لكني سأجده ! ..
أتمنى لك التوفيق ! .. لا تنس أنه أحد أركان شركة «جيت» وهي التي تمتد فروعها إلى جميع أنحاء العالم ! ..
ما علينا ! .. إن العالم يكون أحيانا صغيرا !
وعلى كل حال، ليس هناك مجال لمغادرة «مونت كارلو» حاليا .. بينما «ستصل إلى «نيس» لحضور أول عرض لفيلميكما .. ! ..
وفيما بعد ..
نعم، نعم يا سيد «آلان» .. لقد وصل السيد «داماري» منتج ومخرج فيلم «وحش على الطريق» ! .. إنه في انتظارك في البار، مع أحد أصدقائه !
«آلان» ! هل تعرف «مارك» ؟ لقد واتته فكرة رائعة ! ..


وأين هذا اليخت ؟..
"بروميل" ؟ لقد وصلتم متأخرين .. لقد أقلع منذ نصف ساعة فقط .. !


أمازلت تعتقد في أنها سلسلة من المصادفات يا "ريتشارد" ؟..
بالتأكيد !.. إنه من السخف أن نتهم اللورد "ويستون" ! ثم .. ليس لديك أي دليل .. !


ربما !.. لكنني سأجده !..
أتمنى لك التوفيق !.. لا تنس أنه أحد أركان "شركة جيت" وهي التي تمتد فروعها إلى جميع أنحاء العالم !


ما علينا !.. إن العالم يكون أحيانا صغيراً !
وعلى كل حال ، ليس هناك مجال لمغادرة "مونت كارلو" حالياً .. يجب أن نصل إلى "نيس" لحضور أول عرض لفيلمكما .. ! ..


وفيما بعد ..


نعم ، نعم يا سيد "آلان" .. لقد وصل السيد "داماري" منتج ومخرج فيلم "وحش على الطريق" !.. إنه في انتظارك في البار ، مع أحد أصدقائه !


"آلان" ! هل تعرف "مارك" ؟ لقد واتته فكرة رائعة ! ..



أوه، لا داعي للمبالغة .. لم يعد للعالم حديث سوى شاكلك مع ط"ا" يا "آلان"! إن الصحف تنشرها بالبنط العريض، وهي تثير الجماهير!
تلك دعاية ممتازة لتقديم لفيلمها "آلان"؟!



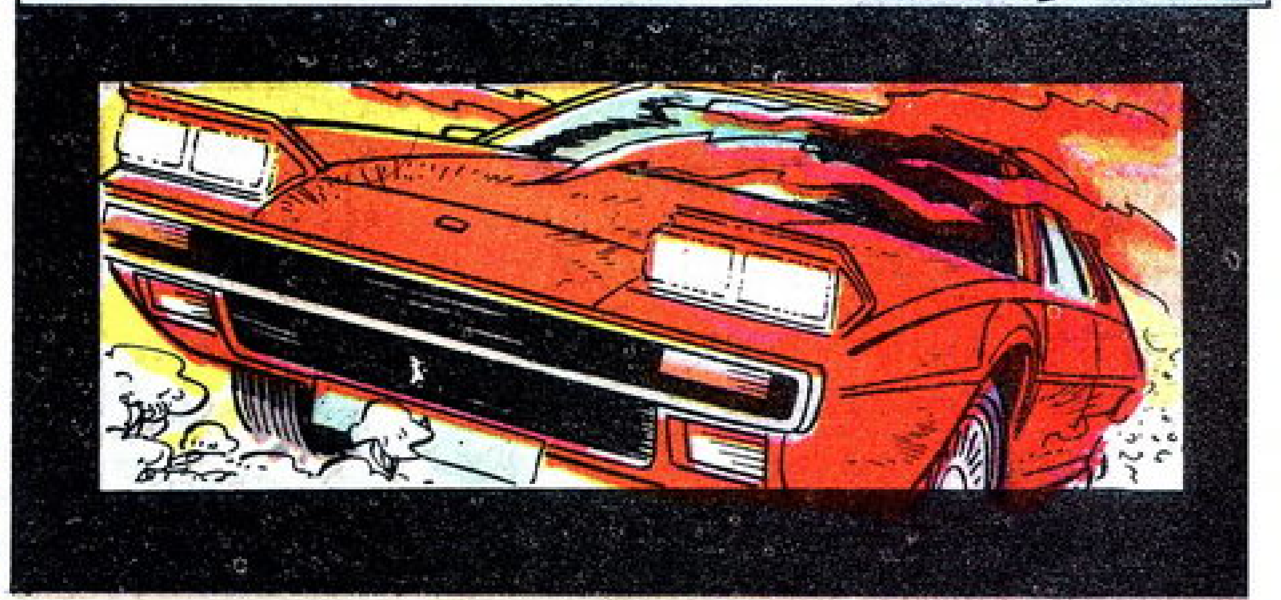
إليك بالفكرة، لقد قمت بعملية مونتاج لما التقطه في "أفورياز" ثم في "الزا كي" و...
وسنقوم بعرضه قبل فيلم الوحش يا "آلان"! إن مثل هذه الدعاية تساوي ملايين..



اسمع يا "راماري"، لست أميل كثيرا لمثل هذا النوع من الـ...
يجب أن تقبل يا "آلان"... إنه أجمل مجازفة كبيرة بهذا الشريط! ثم هناك "سينما فاسر في "تينا""!!



وفي اليوم التالي عند أول عرض...
يالها من شقة! من حسن الحظ أن هذه الفرصة تتيح لي رؤيتك!..
ابتسم، أقول لك ابتسم!
وحش على الطريق



وبعد عملية المونتاج التي أخرجها "مارك"، غرق الحاضرون في متابعة الأحداث المثيرة لفيلم "وحش على الطريق"..



.. حتى آخر مشاهده المرعبة.. وفي هذه اللحظة، من نقطة غير محددة في الظلام..
ها ها ها..



انطلقت ضحكة مثيرة، يستحيل تحديد المكان الذي انبعثت منه.. لكن سرعان ما اختفت وسط تصفيق الجماهير التي تعالت عند ظهور كلمة "النهاية"..

ألدن شيڤاليه



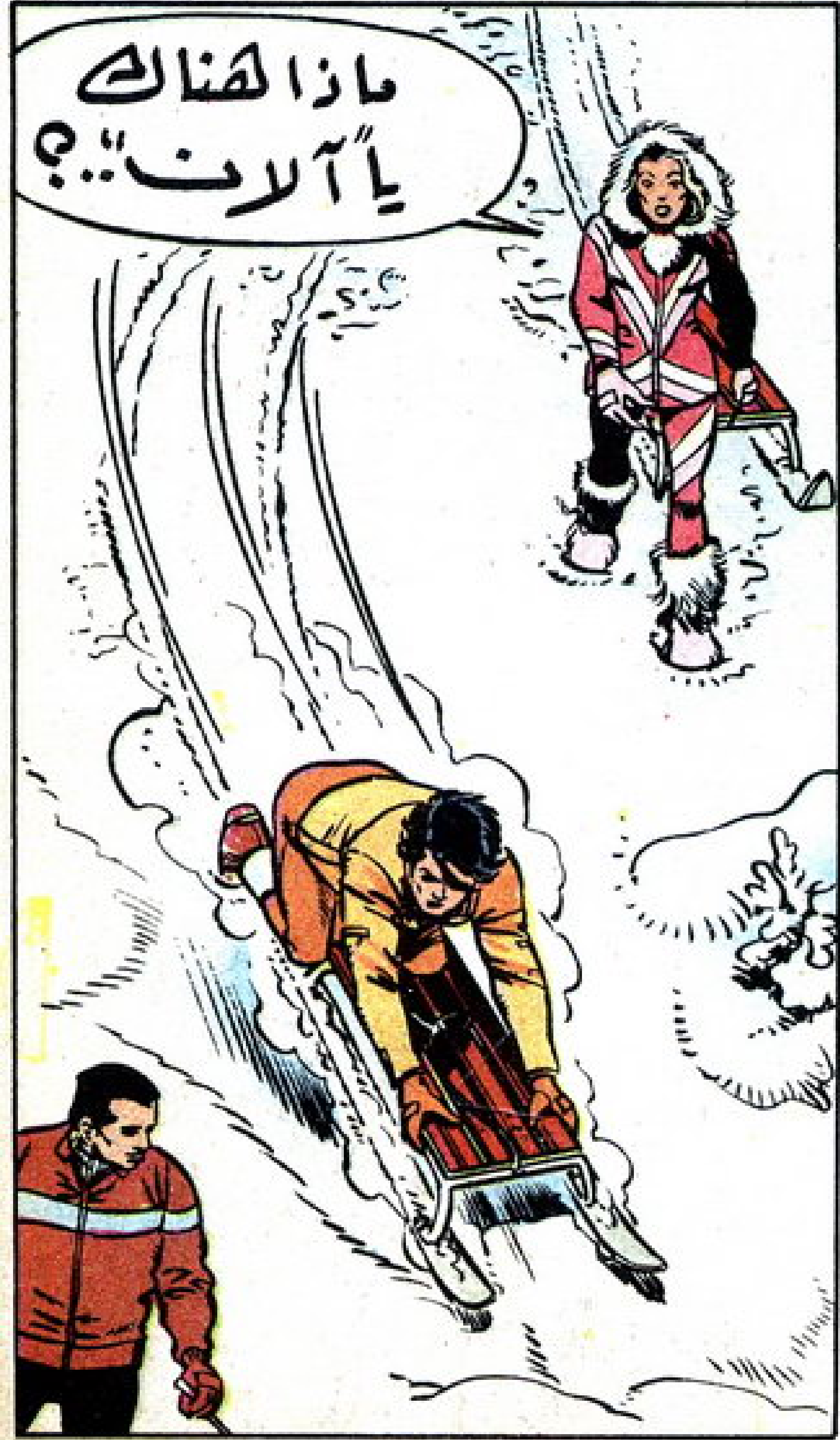










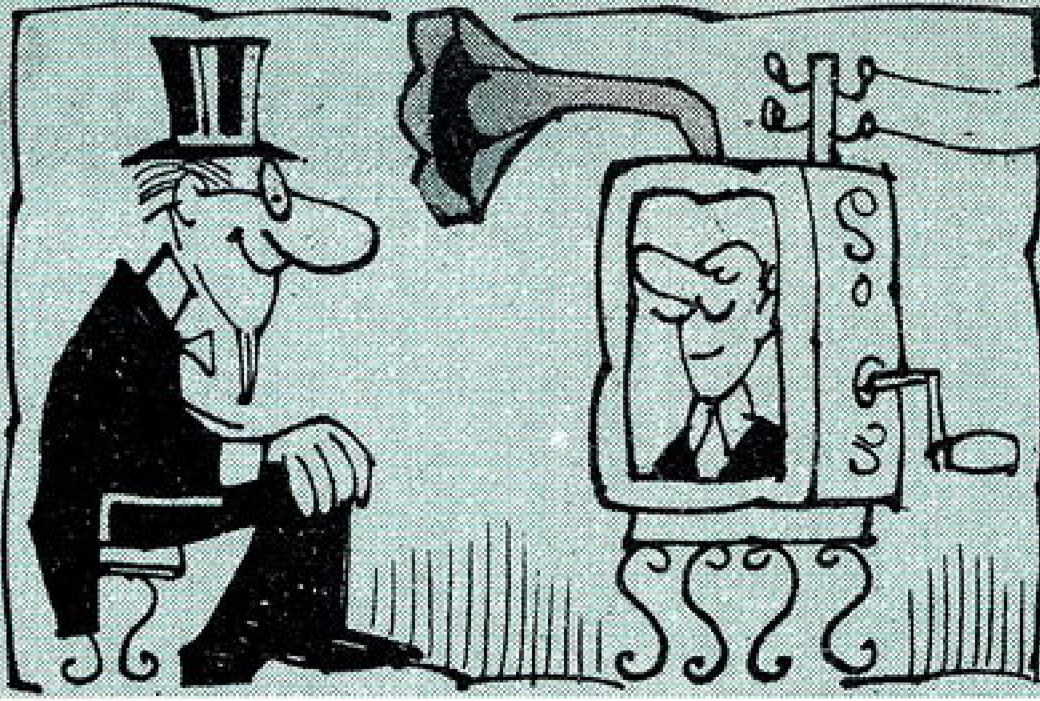


- 22 -

يتبع

من هو مخترع التليفزيون..؟

إن التليفزيون ، مثل غيره من الاختراعات الكبرى ، التى تمت عبر التاريخ ، قد ادعت عديد من الدول أنه من اختراعها . ويبدو أن أول من اكتشف أسسه ، كان الإنجليزى « ماى » عام ١٨٧٣ ، ثم قام انجليزى آخر يدعى « هال وتشر » بإلقاء مزيد من الضوء عليه عام ١٨٨٨ . وفى هذه الأثناء ، سجل ألمانى اسمه « نيبكو » من جانبه ، اختراعاً ، عبارة عن نظام إرسال للصور ، ألهم معظم التقنيين الذين جاءوا من بعده . هذا ، وقد ظهرت أول صورة تليفزيونية عام ١٩٠٧ ، قدمها الروسى « بوريس روسينج » ، واستكمل أعماله فى الولايات المتحدة ، أحد تلاميذه الذين هاجروا إلى أمريكا ، ويدعى « ف . ك زوريكين » بمعاونة الأمريكى « پ . ت فارنس وورث » . وفى نفس الوقت كان الإنجليزى « ج . ل بيرد » والأمريكى « س . ف جنكينز » يتقنان من جانبهما تقنية التليفزيون . وقد حصل هؤلاء وأولئك على أول نتائجهم الناجحة عامى ١٩٢٣ و١٩٢٨ إلا أنه لم يفتتح أول إرسال تليفزيونى منتظم ، إلا عام ١٩٣١ ، قدمه اتحـ د الإذاعات البريطانية .



العجائب السبع بالولايات المتحدة

هذه هى المناطق السياحية الطبيعية الأكثر شعبية فى الولايات المتحدة الأمريكية ، وفق بحث أجرته وكالات الرحلات الموجود فيها :

١ — الشعب الكبير بولاية أريزونا .

٢ — الحديقة القومية فى « يلوستون » ، « بوايومنج » .

٣ — شلالات نياجارا بولاية نيويورك .

٤ — جبل ما كينلى بألاسكا .

٥ — اشجار السيكويا بكاليفورنيا .

٦ — براكين هاواى .

٧ — مستنقعات فلوريدا .



وهذه هى بعض المعالم غير الطبيعية ، التى تجذب السائح ، وتتمتع أيضا بشعبية كبرى :

١ — جسر الباب الذهبى فى سان فرانسيسكو .

٢ — تماثيل رؤساء جبل (راشمور) فى « داكوتا » الجنوبية .

٣ — تمثال الحرية فى نيويورك .

٤ — سد « هوفر » بولاية أريزونا . ونيفادا .

٥ — عالم والت ديزنى بفلوريدا .

٦ — قوس الممر فى « سان لويس » بولاية « ميسورى » .



اكتشاف أدغال الأمازون

فرانشسكو دى أوريلانا

« ٥٠٠٠ كيلو متر من الملاحة فى أكثر الأنهار غرابة فى العالم وإتمام عبور القارة التى اكتشفها كريستوفر كولومبوس أخيراً ، من جهة لأخرى ، وخروج شعوب عدة من ظلام الغابات الأمازونية بعد أن كانت مجهولة تماماً » هذه هى النتيجة التى انتهت إليها البعثة غير العادية التى قادها « فرانشيسكو دى أوريلانا » بين شهر ديسمبر سنة ١٥٤٠ و ٢٦ أغسطس من العام الذى تلاه . ثمانية أشهر من المعاناة اليومية الناتجة عن شدة رداءة الطقس ، وكمائن الهنود ، وصعوبة التزود بالمؤن .

كل هذه الطاقة من أجل اجتياز أراضى شاسعة ، تزيد ستة أضعاف على مساحة فرنسا ، وتمتد بعمق فى المنطقة الاستوائية بأمريكا الجنوبية ، بين المحيط الهادى والمحيط الأطلنطى .

إنها مغامرة تبدو لنا حقاً غريبة ؛ فنهر « ريو الأمازون » مرادفاً لكلمة « مجهول ورعب وغموض » .

المغامر المستكشف

ولد « فرانشسكو دى أوريلانا » فى أيستر يمادور بأسبانيا حوالى عام ١٥١١ . اشترك مع « فرانشسكو بتزارو » فى فتح « بيرو » حيث انطلق منها ، بصحبة « جونزالو بتزارو » ، شقيق المغامر الأسبانى ، صوب سلسلة جبال الأنديز . وعندما تعثرت البعثة ، ولم تتمكن من مواصلة سيرها ، تولى « أوريلانا » مهمة البحث عن طريق آخر صوب الشرق .

وهكذا اتخذ نهر « ريو الأمازون » سبيلا للعودة وبعد أن وصل إلى مصبه على سواحل المحيط الأطلنطى ، عاد « أوريلانا » إلى أسبانيا ، يساوره القلق بشأن الحصول على تصريح يسمح بفتح البلاد التى اكتشفها تواً . وقد تم له ما أراد ، ولكنه عندما عاد إلى أمريكا عام ١٥٤٦ واستعد ليصعد بحملته فى نهر « ريو الأمازون » ، وافته المنية ، على ضفاف النهر ، متأثراً بوباء شديد الخطورة .

وتثور الأمواج والدوامات ، وتبرز هنا وهناك الصخور حول السفينة الأسبانية الصغيرة ، الأمر الذى يجعل أقل خطأ فى قيادتها ، مدعاة إلى تحطيمها. إلا ان « أوريلانا » قائد السفينة الأسبانية لاحظ أن الهدوء ارتسم على وجوه رجاله .لقد بدأوا يعرفون تقلبات النهر ومن ثم كيف يتفادونها . غير أنهم يشعرون بالجوع فمؤنهم قد نفدت تماماً منذ ستة أيام ، ولا يعينهم على الحياة إلا ذلك الحساء العجيب الذى يصنعونه . إذ يقومون بغلى أحذيتهم ويشربون المياه ، أو يغلون الأعشاب السميكة التى يجمعونها من الشواطىء النادرة التى يتمكنوا من الإبحار بمحاذاتها .

لقد مرت أربعة أشهر على هذه الرحلة المرهقة ، الشديدة الخطورة ، ومن يدرى متى تنتهى ؟ . فى ٢٦ ديسمبر ١٥٤٠ انفصل « أوريلانا » عن بعثة « جونزالو بتزارو » الذى استكشف تواً واجتاز السلسلة الشرقية لجبال الأنديز . لقد ذهب مائتا رجل أسبانى للبحث عن « إلدورادو » ذلك البلد الغنى ، الذى تحدث عنه الكثيرون منذ وصول الفاتحين الأسبان إلى أمريكا ، إلا أن هؤلاء الرجال ، لم يقووا على مواصلة مسيرتهم فوق هضاب الأنديز .

ووقع اختيار « بيتزارو » على « أوريلانا » ليهبط بسفينته فى مجرى مائى ، بأمل العثور على مخرج لهذا الموقف الميؤوس منه . فذهب « أوريلانا » ومعه سبعون رجلا ، واستقلوا سفينة صغيرة ، صنعوها بأنفسهم فى قلب الغابة الاستوائية وسرعان ما أصبح مؤكداً ، أن عودتهم تعتبر أمراً مستحيلا فشدة السيول التى تهطل فوق الجبل ، كانت تحبط أية محاولة للعودة ، وكان الأمل الوحيد للنجاة ، هو أن يترك نفسه للتيارات لتدفعه حتى البحر .

وللأسف ، لم يكن أحد من أعضاء البعثة يدرى أن هذه المياه الثائرة التى يبحرون فوقها ، لا مثيل لها على كوكبنا الأرضى . إنها تمثل فى الواقع ، شبكة ضخمة من الأنهار تلتقى فى مجرى واحد ، هو نهر الأمازون ، الذى ينساب حتى المحيط الأطلنطى .

خفايا وأسرار نهر الأمازون

فهذا النهر الضخم يعبر قارة أمريكا الجنوبية بأكملها من الشرق إلى الغرب وجدير بالذكر أن أحد روافده « ريو نيجرو » على سبيل المثال ، يغطى عرضه خمسين كيلو متراً ، بينما توجد بحار أخرى له أطول من نهر الجانج . واليوم تصعد السفن الأمازون وتقطع ٣٠٠ كيلو متر . كما تذهب شاحنات حمولتها ٣٠٠ طن إلى أبعد من ذلك ، صوب بيرو . وتهب عواصف أعنف من تلك التى يشهدها المحيط لتجعل هذه المساحة الشاسعة من المياه العذبة فى حالة ثوران . وتهطل الأمطار بغزارة على طول هذا النهر العملاق وتزداد ثورته عند التقائه بالمحيط الأطلنطى ، والواقع أن الملاح « فينسانت بينزون » كان قد خمن وجود هذا النهر فى عام ١٤٩٥ ، عندما

شاهد المياه العذبة وسط المحيط . ياله من نهر غريب حتى فى الطريقة التى عرفه بها الإنسان ، إذ اكتشف وجوده قبل أن يراه ، وبدا واضحاً وسط البحر قبل أن يعرف كنهر حقيقى .

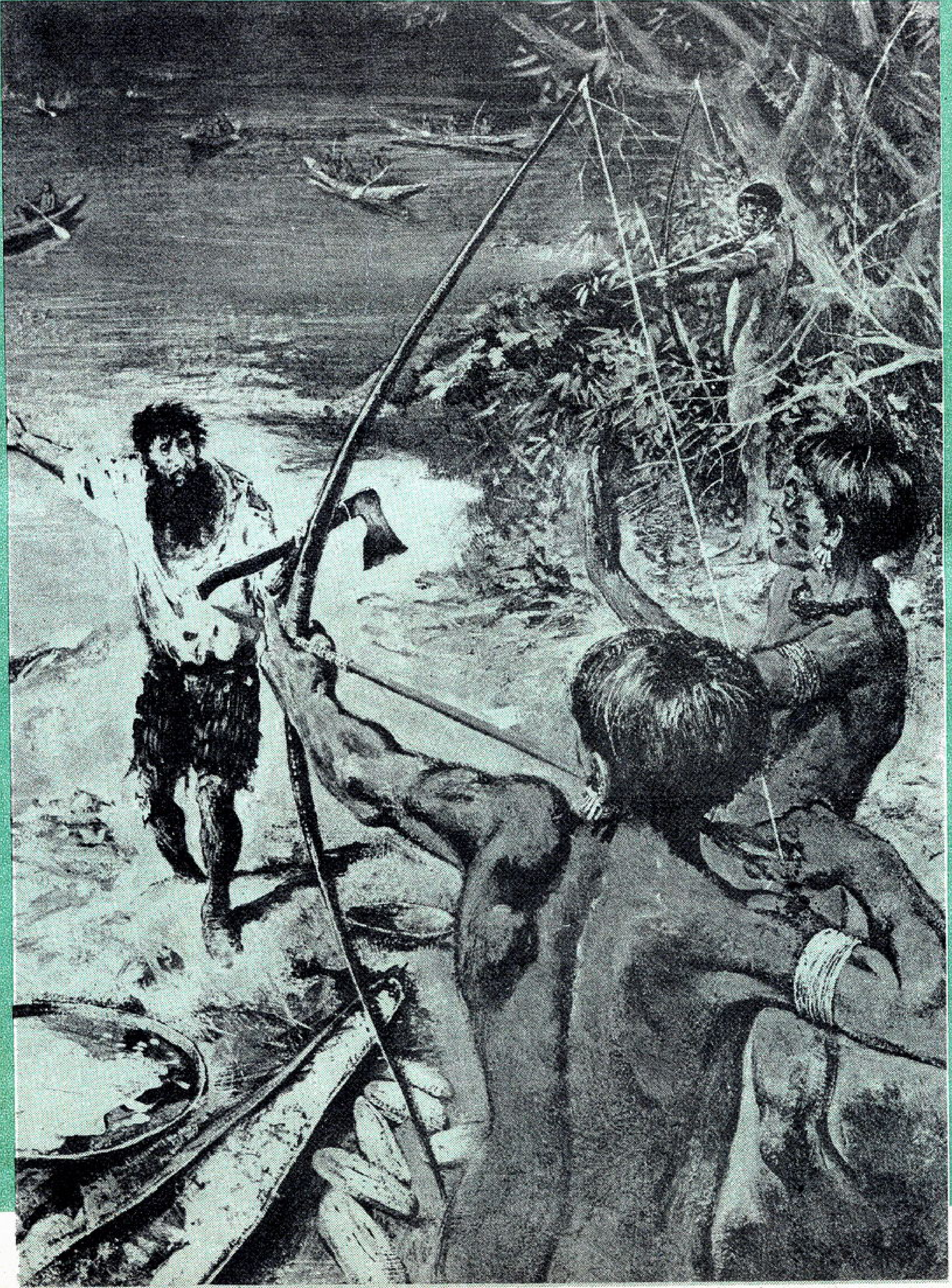
فى فترة الانقلاب الصيفى ، عندما كانت عملية المد والجزر المرتفعة ، تمنع النهر المتضخم نتيجة الأمطار ، من أن ينساب عرضاً ، يصبح الصراع بين العملاقين — النهر والمحيط — كالملحمة .

فترتفع الأمواج صوب السماء ، ويرتد جدار من المياه داخل الأراضى ، وتسرع كتلة من المياه الثائرة ، يتراوح ارتفاعها بين ١٠ و ٢٠ و ٣٠ متراً وفق الأماكن ، صوب مجرى الأمازون وتندفع المياه العذبة أمامها إلى ألف كيلو متر من المصب ، محطمة كل شىء فى طريقها .

وتجرف كتل من النباتات على غير هدى وسط هذه المياه ، وترفع أصواتها كثير من الحيوانات البرية التى تفاجئها هذه الدوامات وتهلك فيها ، وتحمل المياه معها قطعاناً من الأبقار يرتفع خوارها من شدة الفزع ، فتعلو أصوات المياه الثائرة .

وعندما يبدأ الجزر يتغير الأمازون تماماً ، فتتغير ضفاف النهر من شكلها والروافد من مجاريها ، وتختفى جزر نتيجة اصطدامها بجذوع الأشجار ، بينما تبرز أخرى من الطمى ، الذى تجمعه مليارات من الأمتار المكعبة من المياه .

البقية فى العدد القادم



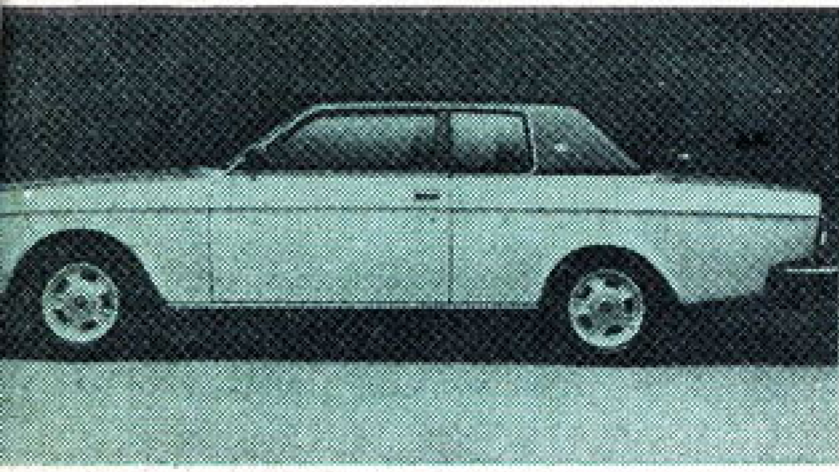
دنيا السيارات

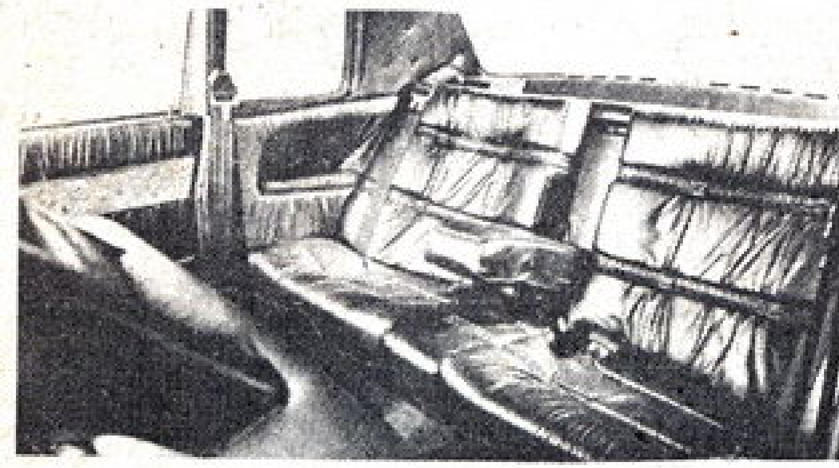
بدأت طلائع السيارات الجديدة لعام ١٩٧٩ تظهر فى الميدان ، وذلك على نحو ما أشرنا إليه فى عدد سابق عن السيارات الجديدة فى أمريكا وما تتميز به .

وتستعد القارة الأوروبية ، لتقديم إنتاجها الجديد ، على غرار ما سيحدث فى شهر أكتوبر ، من تقديم السيارات الفرنسية الجديدة فى معرض باريس .

ومع ذلك . . . فمازالت سيارات عام ١٩٧٨ تبهر النظر ، ويدعو أكثر من طراز منها إلى الإعجاب ، وخاصة ما كان منها يعد مرحلة انتقالية صوب سيارة عام ١٩٨٠ ، على نحو ما هو ظاهر فى سيارة دى لوريان .

وعلى هذه الصفحة ، نقدم لك صورا لعدد من السيارات الجميلة التى اخترناها لك مع مواصفاتها .

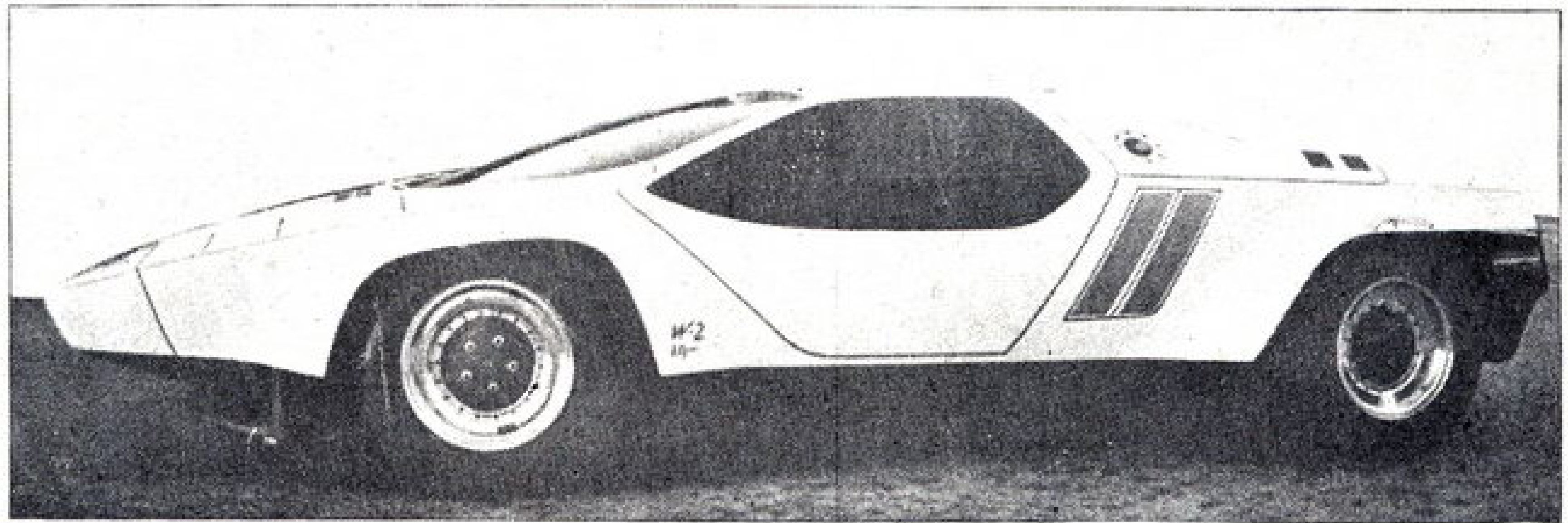




السيارة فولفو ٢٤٦

VOLVO 264 TE et 262 C

- المحرك ٢,٧ لتر حرف « ف »
- تم إنتاجه بالاشتراك مع شركتى رينو وبيجو الفرنسيتين .
- ١٤٠ حصاناً .
- السرعة القصوى ١٨٥ كم / ساعة .
- الطول : ٤٩٠ سم .
- العرض : ١٧١ سم .
- الارتفاع : ١٤٣,٥ سم .



دى لوران

De Lorean — USA DMC - 12.

قرر نائب الرئيس السابق لشركة جنرال موتورز أن ينتج هذه السيارة فى أوائل عام ١٩٧٩ .

- المحرك فى الخلف ، السيارة ذات مقعدين .
- ٦ سلندرات ٢٦٦٤ سم^3
- قوة المحرك ١٢٢ حصاناً .
- السرعة القصوى ٢٠٠ كم .
- السحب من صفر إلى ١٠٠ كم فى ٨ ثوان .
- الطول ٤٢٠ سم .
- العرض ١٨٥ سم .
- الارتفاع ١١٧ سم .





مرسيدس ٢٨٠ « C » كوبيه

MERCEDES 280 C

٦ سلندرات سعة ٢٧٤٦ سم^3 .

١٥٦ حصاناً .

السرعة القصوى : ١٩٠ كم/س .

السحب من صفر إلى ١٠٠ كم فى ١٠,٦ ثوان .

طرائف

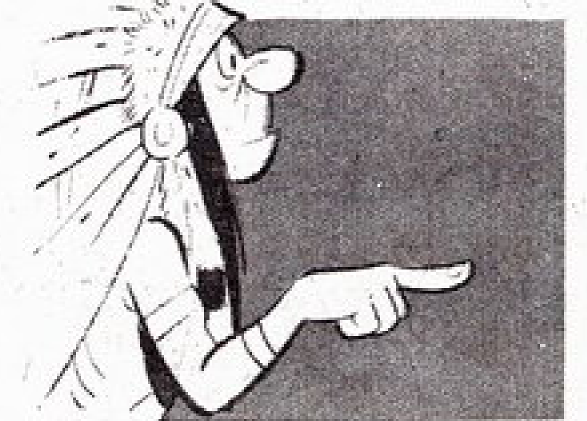
لغة الهنود الحمر

هذه هي اللغة التى كانت تستخدمها قبائل الهنود الحمر ، وبواسطتها كانت تنجح فى الاتصال فيما بينها ، والتفاهم ، بالرغم من اختلاف لغاتهم .

١ – أنا



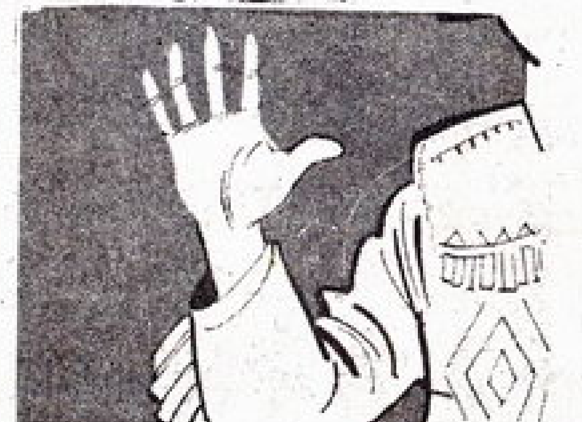
٢ – انت



٣ – رجل



٤ – الجميع



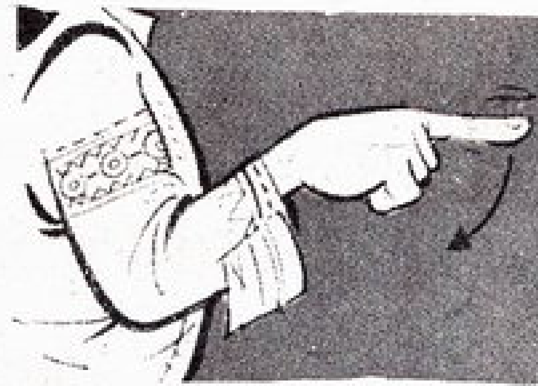
٥ – يرى



٦ – يقاتل



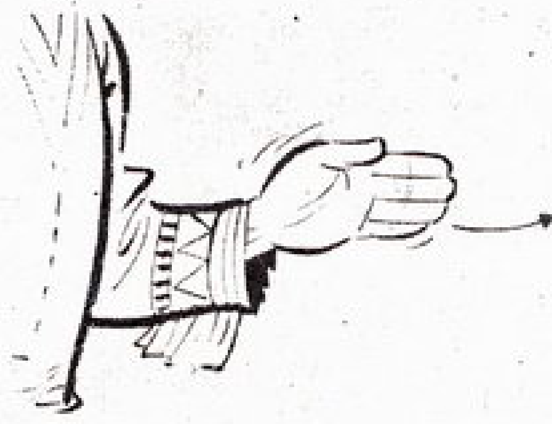
٧ – خائف



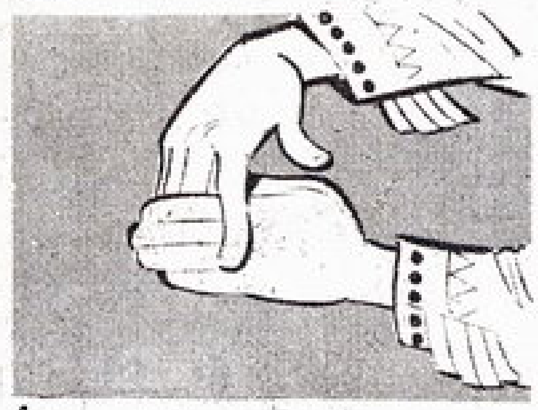
٨ – يسمع



٩ – يذهب



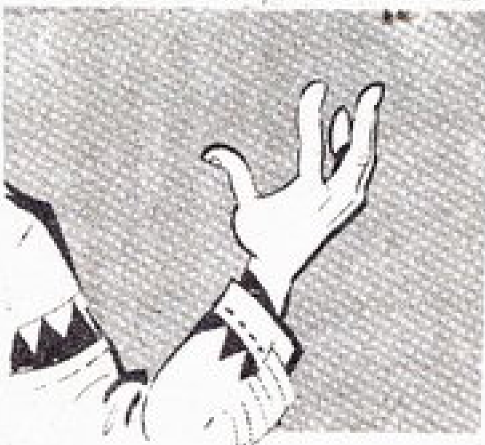
١٠ – جواد



١١ – طائر



١٢ – نيران



١٣ – بيزون



١٤ – هندى



١٥ – ذئب



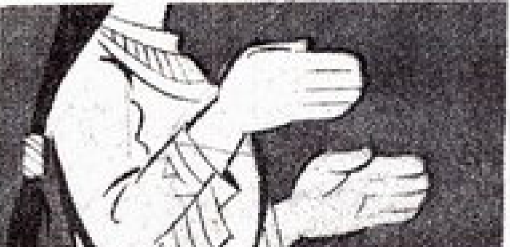
١٦ – ينام



١٧ – طيب

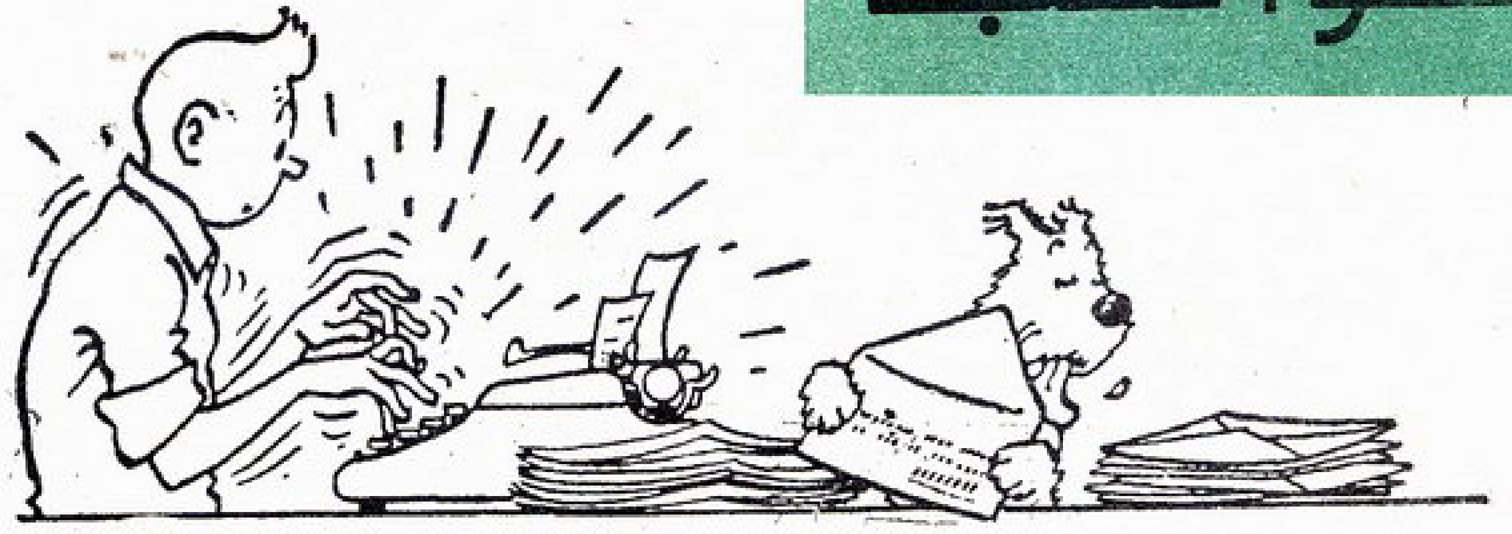


١٨ – يعمل



ما رأيك فى هذه الوسيلة للتفاهم .. هل تحاول استخدامها ؟

مــواهــب



وهــوايــات

من قرائى

● الفئران المنتحرة : هناك نوع من الفئران الجبلية يعيش فى السويد والنرويج وله طريقته العجيبة فى تنظيم الأسرة ! ؟ . . . بين حين وآخر ، تتحرك مجموعات كبيرة منها مدفوعة بغريزة مجهولة نحو حافة الجبل ، وتلقى بنفسها إلى البحر لتموت . .

وهناك رأى يقول إن الفئران تسير فى طريق تاريخى إلى قارة غرقت . . ولكن الأرجح أن الطبيعة قد اختارت للفئران هذه الطريقة العجيبة ، لكى تتغلب على مشكلة الانفجار السكانى . .

● لا تحزن يا ولدى : أحياناً يضل طائر البطريق الصغير طريقه ويفقد أبويه . وعلى الفور يجد حوله عدداً كبيراً من الطيور ، التى تبدى استعدادها لأن تتبناه ، وتشرف عليه . . بل إنها أحياناً تتشاجر من أجل الحصول عليه ، والفوز به ! فيبدو أن الإنسان يمكنه أن يتعلم درساً من عالم الطيور !

● معه فى كل مكان . . هل هى عملية قتل !؟ هل هى عملية اختطاف ! ؟

إنها عادة عند بعض الخنافس الأمريكية ، أن يقوم الذكر بحمل أنثاه بين فكيه الكبيرين ويأخذها معه إلى كل مكان يذهب إليه . . فهو كما يبدو لا يطيق فراقها لحظة واحدة. ويبقى أن نعرف هل هى سعيدة معه أو لا !؟

سمر زكريا محمد سوهاج — ج.م.ع



دموع الضحك

ففى حيث أنت
والحياة كلها شرور
وانظـــرى . .
الألم مؤلم . . . . . .
لم الحزن يا صغيرتى
والفرح نادر جـداً
لم الـدمع ملء العيـون
ولكن حـاولى وحـاربى
ألا ترين
انتظرى . . .
الحيــــــاة طويلـــة
سأعد لك مسرحاً كبـيراً
وتتســـع للجميـــع
ليتسع لأصـداء ضحكتك
القلب الجريح لا يدوم طويلا
سيسعهــــا الجميــع
الحزن الدفين لا يؤلم
ويضحـــكون معك
إلا صاحبـــــه
فما الحياة يا صغيرتى
الناس تحب الضحكة
إلا ضحكة قصيرة
فلنحـــاول إطلاقهـــا
يسكن لهـــا كل شىء
لا يهم أن تكون من القلب
كل شىء . . . .
ولكن . . . .
بعد . . سكونها
لا بأس من المحـــاولة
فابــــدئى . . .
فلنكافح من أجل بسمة صغيرة
ابتسمى . .
ابتسامة رقيقة تبدئيهـــا
لتضحكى . . . .
القلب الأبيض جميل بسام

ياسين نبيل علام
٢٦١ شارع بورسعيد — كليو باترا — الاسكندرية

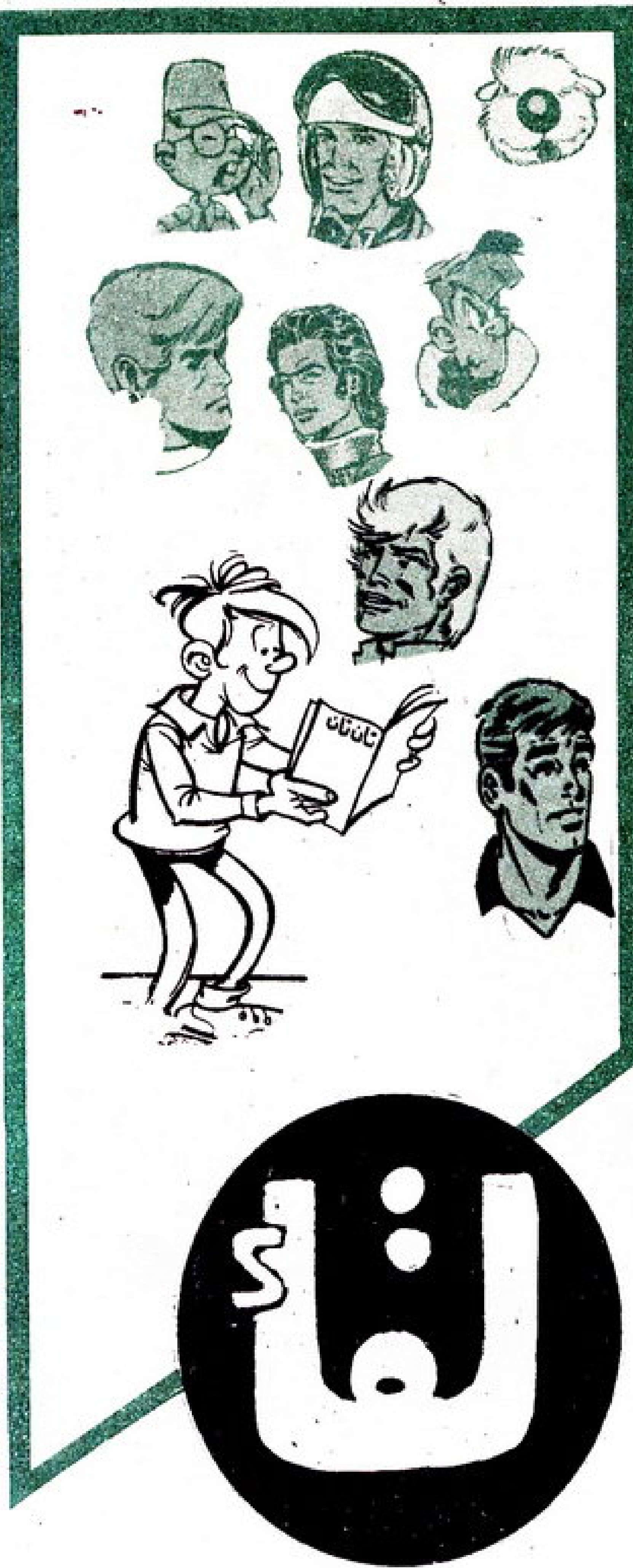
. . . أهنىء المجلة وأتمنى لها دوام السداد ، والتوفيق فى مشروعها الجديد بعد تطويرها ، وإن كنت أخشى أن يؤثر ذلك على المساحة المخصصة لباب مواهب . . . .

لقد تناسيت ذلك ، وأسرعت منذ السبت الفائت أبتهل إلى الله ألا يكون هذا صحيحاً ، وأسرعت وأنا أفكر كيف أشارك صديقى « تان تان » فى احتفاله بعيد ميلاده الثامن .

وحقيقة أردت أن أجدد لقائى « بتان تان » طوال سبع سنوات مضت ، فطالعت سبعة مجلدات من مجلدات « تان تان » ، استمتعت خــلالها بقصصها العلمية التى حاولت أن تعبر بنا حاجز الخيال والرهبة العلمية التى تلعثمت أمامها كثير من المجلات الأخرى . . .

وصادفت نوعيات ونوعيات من المواضيع ، والمسلسلات . . وخرجت منها بمغزى عميق . . . وهدف سام رقيق . . . ظهر على امتداد المجلة ، ألا وهو السلام الذى جمع الأبطال دائماً فى مثل راقية ، تحلوا جميعاً بها . . . وإذا كان أبطال حقيقيون موجودين بهذه الخصال ، لكثرت فى المجتمعات المدن الفاضلة التى حلم بها الفلاسفة والفقهاء . . . .

مع تحياتى وأجمل تمنياتى
وأحلى تهنئة لتان تان ومحرريها
ماهر فؤاد سيفين
شبرا دمنهور — دمنهور — ج.م.ع



أخى ماهــر :

شكراً لكريم التهنئة بعيد ميلاد « تان تان » الثامن ، وشكراً لإنصافك « تان تان » العربية وكلمة التقدير التى سقتها لما قدمته المجلة على مدار سبعة أعوام . ما من شك ، فى أن كلمتك الرقيقة ، والعديد من الكلمات المماثلة التى تصلنا فى بريد كل يوم ، هى التى تدفعنا ، نحن أسرة تحرير المجلة ، إلى أن نبذل كل ما وسعنا من جهد ، لكى نقدم لكم أسبوعياً ، مجلة تنال قبولكم ، وتحوز إعجابكم . ونسعى فى الوقت نفسه ، إلى أن نجدد فى الأبواب والموضوعات ، بحيث تجدون فيها ، ما يشفى غليلكم من القراءة ، وتقضون مع صفحات مجلتكم أجمل الأوقات .

صدقنى يا ماهر ، إن هذه الكلمة كان لها وقع جميل فى نفوسنا ، إذ لمسنا الإنصاف . وقد تخفف هذه الكلمات ومثيلاتها من وقع بعض الرسائل الأخرى — وهى قلة — التى يوجه فيها كتابها سهام النقد بأسلوب ساخن . وإنى لأدرك تماماً ، أن هذه الرسائل القليلة ، إنما تأتينا من أبناء وأصدقاء ، حريصين كل الحرص على مجلتهم وينشدون لها الكمال . ولعل هذا هو الدافع ، وراء هذا أو ذاك الخطاب الذى يرسلون به ، وإلا لما كلفوا أنفسهم عناء الكتابة .

هى كلمة أتوجه بها إليهم ، ألا وهى :

١ — أرجو عدم تكرار الأسئلة التى أجبنا عنها من قبل ، وفى أكثر من مقام .

٢ — إن بعض العبارات مثل « أتسخرون من القارىء ؟ » أو « إن هذه المجلة يجب أن تكون فى خدمة القارىء ويجب أن ترضيه لا أن ترضيكم أنتم . » ، إنها عبارات تنطلق كالسهم من حماس ، غير أنها للأسف ، لا تصيب الهدف ، بل تنحرف بعيداً عنه ، ذلك أن الاندفاع فى القول ، وعدم الحرص على انتقاء اللفظ ، يضعف من الحجة ، ويهدر فاعليتها . كيف بحق السماء نسخر منك أيها الصديق وقد كرسنا جهد هذه السنين الطويلة ، لنقدم لك ما يرضيك ؟ ؟ هل من المعقول أننا نحرر المجلة إرضاء لأنفسنا ؟ كلا وإنما نعمل بما يقوله مثل فرنسى قديم « الألوان والأذواق لا تناقش » .

قد تعجبك يا عزيزى فكاهة تضحك منها ملء شدقيك ، فى الوقت الذى ينظر إليك زميلك ويعجب مما تضحك منه ؟ فقد تدعو فى كل لحظة إلى تخصيص صفحات عدة للرياضة ، لأنك تحبها وتمارس أنواعاً منها ، فى حين أن زميلك يهوى الموسيقى ، ويجلس الساعات الطويلة يطرب لسماعهـا . ومنهم من لا تروق له الموسيقى الكلاسيكية ، ولا يحب إلا الموسيقى الشرقية ، فى حين أن آخر لا يحلو له إلا الاستماع لألحان الجاز . وكم من أمثلة أخرى عديدة ، يمكن أن أسوقها فى هذا الميدان !

إنها لمعادلة صعبة ، أن نرضى كل الأذواق . وإنه لضرب من السذاجة ، أن نحاول بالإقناع ومقارعة الحجج ، تفضيل باب على آخر . ومن أجل ذلك ، نحاول أن نرضى أكبر عدد من القراء ، ومن لا نقدر على إرضائهم نرجوهم المعذرة والغفران . وسنسعى إلى أن تكون الصفحات الداخلية ، غير متضمنة أبواباً جامدة ، وإنما ستتحرك دائماً ، وإذا نشرنا قصة الأسد والأرنب ، فنحن نعلم أنها من القصص التى تكون قد قرأتها فى المدرسة ، ولكن نريد بين وقت وآخر ، أن نقدم قصة أدبية ، بأسلوب عربى جميل ، وبرسم خلاب ، لننمى الملكات ، وقد نرضى فى الوقت ذاته بعض القراء الذين تجاوزوا قليلا سن سبع سنوات ، وإن كانوا ما زالوا بعيدين جداً عن سن سبعة وسبعين عاماً ، وإلى لقاء . . . فى لقاء .

(م. ف. ا.)

كُتِبَ إلينا ..
من أصدقاء "تان تان" ..

- محيى الدين سيد محمود أحمد على
٢٠ ش لطيف غالى — امبابة — القاهرة
وقد كتب لمجموعة من الأصدقاء « من هواة المراسلة »
وما زال ينتظر إجابتهم على رسائله
- طه محمد الخطيب
الرقه — سوريا
- المفكر الشيطانى المجهول
ويستحسن أن تذكر اسمك حتى لا نعيش معك فى المجهول

خواطري مع شهريار

حكايتي مع تان تان 1



جلست ذات ليلة أقرأ ، فى ضوء المصباح الكهربائى ، العدد الجديد من مجلة « تان تان » ، وفجأة انقطع التيار الكهربائى ، فعمدت إلى شمعة أضأتها ، وحاولت أن أتابع القراءة فى ضوء شعلتها . فلما أعيتنى الحيل ، قفلت الكتاب ، وشرد تفكيرى ، وأنا ساهم أنظر إلى الشعلة وهى تتراقص . وعلى حين فجأة ، ارتفع لهيبها وسطع نورها ، وكأنى بوجه شيخ وقور يلتحى لحية بيضاء ، ينظر إلى بعينين ثاقبتين ، وتعلو محياه ابتسامة رقيقة باهتة ، وكأنى بهذا الشيخ الوقور يهمس فى أذنى قائلا : « لم أراك شارد الفكر ، عميق التفكير ، تسبح فى أجواء الخيال . عمت مساء يا صديقى ! أتأذن فى أن أجالسك ، ونتسامر فتؤنس وحشتى ، فأسعد بجليس بعد أن طال شوق إلى أنيس » .

ولم أتمالك نفسى ، فصحت فيه قائلا : « من أنت ؟ لا تفزعنى ! ولا حاجة بك إلى هذا الغموض ، أستحلفك بالله أن تكشف عن شخصيتك ؟ ترى من تكون ؟

قال : أنا شهريار . . . إنى هذا الملك الذى سجل التاريخ ، ونسج الكتاب قصصاً عديدة عن ألف ليلة وليلة ، فضربتها أستمع فى كل ليلة إلى قصة من قصص شهر زاد ، فإذا صاح الديك ، سكتت عن الكلام المباح ، على أن تعود فى الليلة القادمة لتستكمل حكايتها ، وتتابع قصتها . . . ثم انتهت القصص بعد ألف ليلة وليلة ، وولت شهر زاد ، فحزنت على فراقها حزناً شديداً ، لم ألبث أن انتقلت بعدها إلى العالم الآخر . . . وتحمل إلى أمواج الأثير بين آونة وأخرى ، بعض ما يذيعه المذياع من قصص شهر زاد ، فيدب فى قلبى حنين لرؤيتها ، ولا أجد فيما أسمعه من أصوات ، أو ما يحكى من أقاصيص ، ما يعدل هذا الصوت الحنون الذى أفتقده ، ولا يمكن لكل إذاعات العالم مجتمعة أن تعوضه !

إنى يا صديقى الحزين شهر يار . . . بدون شهر زاد ، أبحث عن جليس أجلس إليه بين آونة وأخرى فى ضوء الشموع . . . » .

قلت : « وهل تظننى تقمصت روح شهر زاد ؟ وهل لم تجد شهر زاد من تتقمص روحه غيرى ؟ لاشك فى أنها أخطأت الطريق ، فهى أولا لابد أن تتقمص سيدة جميلة ، لا رجلا فى هيئتى . . . . أقصد حتى ولو كان رجلا فى وسامتى . . . . ثانياً إنى لا أريد أن أمثل شخصية شهر زاد ، وأنا أعلم كم كنت غداراً لا يؤمن جانبك ، تأمر بالسياف كل مرة ، لا تحلو لك جلستى معك ، ومسامرتى إياك . . . . . » .

وقاطعنى شهريار قائلا : « كفاك جدلا ! فإنى أعرف جيداً أنى لن أجلس أبداً إلى شهر زاد ، كما أنك أبعد الناس عن أن تذكرنى بها ، فما أبعد صوتك عن نبراتها الرقيقة ، وبقدر ما كنت أرى فى عينيها حناناً وسحراً ، بقدر ما أطالع فى وجهك صرامة وضيقاً . لا تخف يا صديقى ، فإنى لن أحضر إليك إلا فى ضوء الشموع ، إذ لا أظهر أبداً مع هذه الإضاءة الساطعة المبهرة للنظر ، التى تسمونها الكهرباء . وفى كل مرة تريدنى فيها أن أنصرف ، ما عليك إلا أن تطفىء الشمعة ، فأذهب مع لهيبها . ولن أحضر أبداً إلا منفرداً ، فلا حاشية ، ولا سياف ، حتى يطمئن فؤادك . أتراك بعد هذه الضمانات ، ترضى أن تكون جليسى ، وتؤنس وحشتى ؟ فبادرته مجيباً : « هل تظننى يا شهريار ، سأقلع عن استخدام الكهرباء فى الإضاءة ، وأعود بالزمان القهقري ، فأعيش فى ضوء الشموع ، حتى أسعد بمشاهدة محياك؟إن انقطاع التيار الكهربائى فى هذه الأيام، فى أوقات عديدة ، سيتيح لك فرصة ذهبية ، بأن تقدم لزيارتى . ولكن لا تظن أننى سأحصل على إجازة بدون مرتب لأتفرغ لمسامرتك ؟ ولا تحسب أنى سأوقف كل نشاطى،لأستعد لاستقبالك استقبال المتيم الولهان . . . سنلتقى ، ولكن ليس بصفة منتظمة . . . إذا كان هذا يرضيك ، فهو بالتبعية يرضينى ؟ ولكن أى أمر من الأمور سيكون موضوع حوارنا ؟ وأى شأن من شئون الدنيا ستخوض فيه ؟ وهل ستعى ما سأنطق به من أحوال وأحداث ، كم طوى الزمن من مسافات شاسعة ما بين ما ألفته فى ماضيك ، وما أعيشه أنا فى حاضرى ؟ » . . .

كدت أرى ابتسامة تعلو شفتى شهريار ، قبل أن ينطق قائلا : « دعنالا نضيع الوقت ! ! فلنبدأ أولى مسامراتنا ، وحدثنى عن خواطرك ؟ ماذا كنت تقرأ ؟ أكنت تطالع مجلة أطفال ؟ ألم تجد فى سنك ما تقرأه غير مجلة الأطفال هذه ؟ أجل ، لقد فهمت ، هذه « تان تان » المجلة العربية التى أصدرتها منذ سبع سنوات ، وكتبت فيها العديد من الموضوعات ، وحررت على صفحاتها «مذكرات فتى العصر » منذ سنين ثم توقفت ؟ أعرف أنك عملت فى مستهل حكايتك العملية ، وعلى مدى عشر سنوات ، أستاذاً فى الجامعة ، تحاضر فى العلوم المالية والاقتصادية ، فمالك ومجلة الأطفال هذه ، وما ، وما ، وما . . . . » .

وصرخت فى شهريار قائلا : « أولا ليست بمجلة أطفال ، وإنما هى مجلة الشباب من ٧ إلى ٧٧ سنة . ثانياً إنك تتحدث فيما لا يعنيك . . ثالثاً أراك فضولياً كبيراً تسعى لأن تعرف حكايتى مع « تان تان » ، ولكنك يا صديقى لن تظفر هذه المرة بما تريد ، لأن التيار الكهربائى قد عاد لتوه، كما أنى أكتفى بهذا القدر فأسكت عن الكلام المباح على أن أعدك بأن أقص عليك فى مرة قادمة ، حكايتى مع « تان تان » . . .

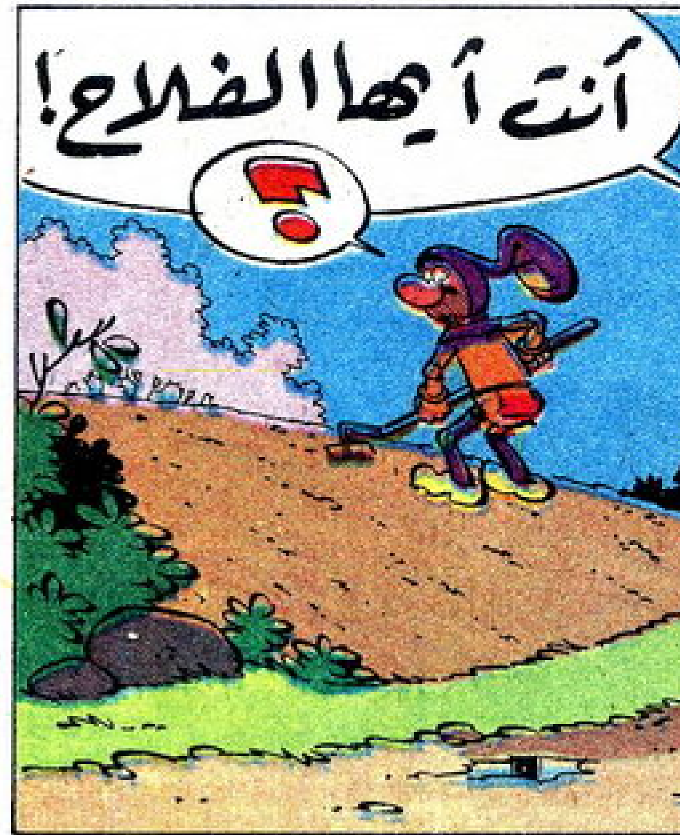
وأطفأت الشمعة ، فذهب شهريار مع شعلتها . .

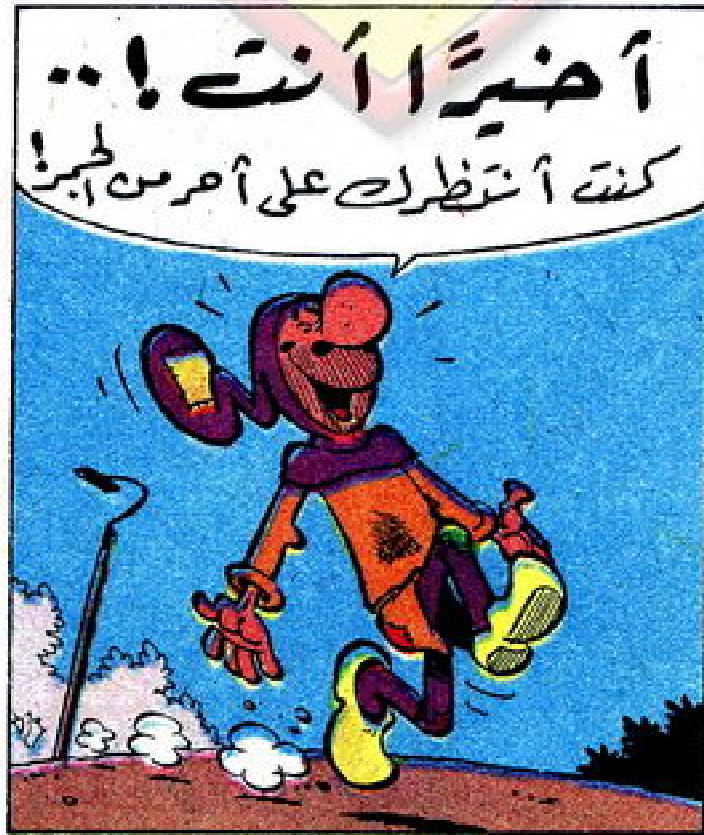
(م. ف. ا)

روبين هود




ألم تسدد أذنيك على الأقل ؟
لم يعد ذلك ضروريًا !..


أنت أيها الفلاح!


أخيرًا أنت !..
كنت أنتظرك على أحر من الجمر!


لكن ما قل لى.. لقد تأخرت كثيرًا على سماع شيئًا تملك لهذا الصباح !..
لا تؤاخذنى فعندى ما يشغلنى من الأعمال! ولا يخفى عليك هذا..!


باختصار.. تصور أننى قد ألفت سببًا لهذه الليلة.. سيحدث ضجة فى تاريخ الوواحة..!
ما زلت سعيدًا به!
كأننى فى حلم!


هيا!.. إننى على أتم استعداد لسماعه، إلى جانب أننى صافى المزاج!
يا لك من إنسان مرح!


لكن أرجو أن تستعد لسماعه، لهه... إنه جارح للغاية..!
هيا.. إنك تضحكنى، وقد بلغت إلى هذا القدر من التحكم فى تصرفاتى!
يقال إن الفاصوليا يزيد سعرها أكثر من ذلك!


حسنًا.. أنت معدوم الشخصية!!!


إن أى اختبار معناه الرفض!!
كل هذا لا يهمنى.. لقد كان سيأبًا وكفا.. وقد وجهته لك كيف تتحكم فى أعصابك.

دان كوبر

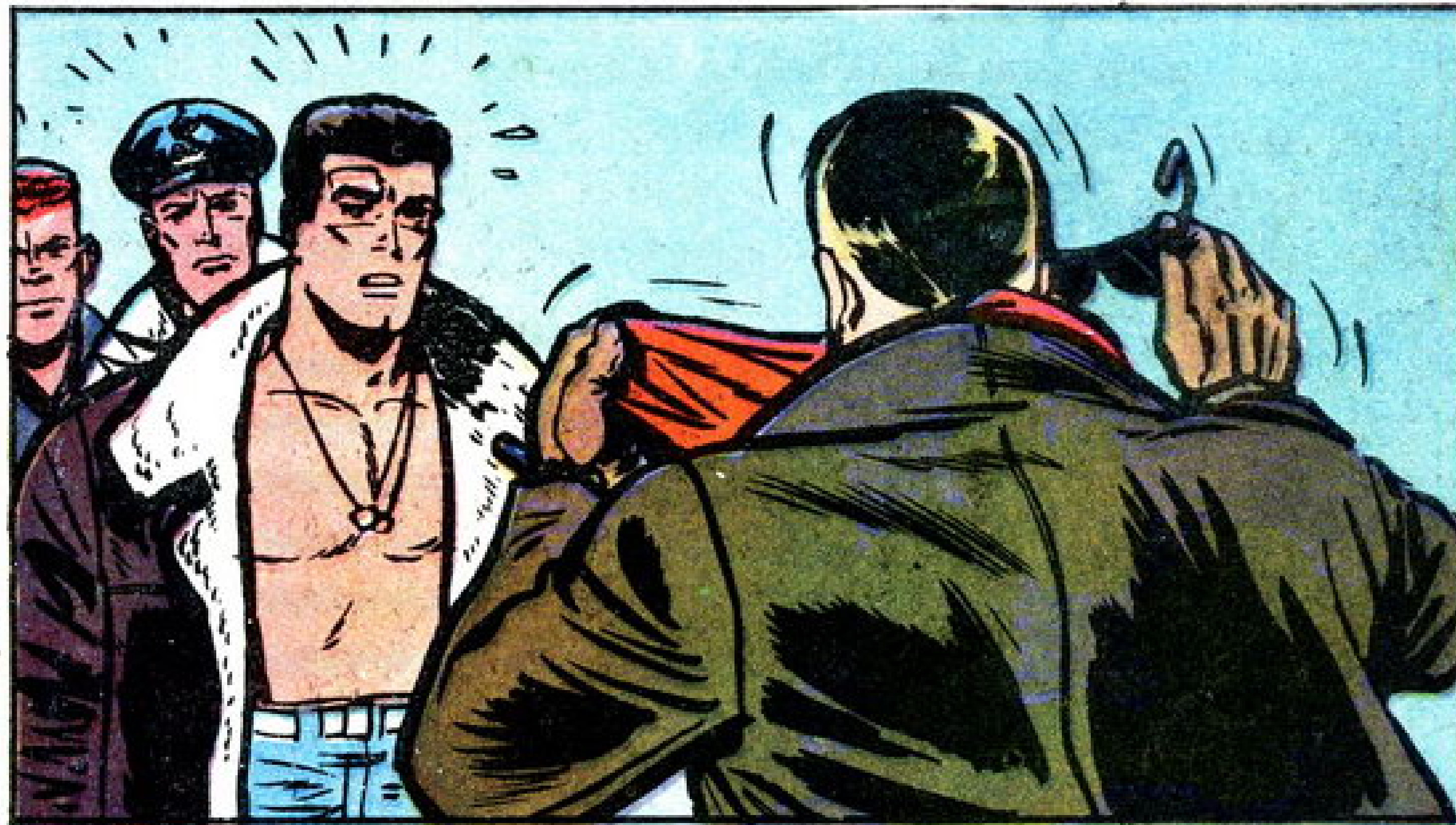


طلب « دان » من الزائر المقنع أن يكشف عن شخصيته ......
























نعم !.. أنا شقيقها، "آلان" "بروتوت" .. إن "فرانسين" ستلومني لأنني أفشيت سرنا ... لكنه كان يجب أن تعلم ... و ... وأين هي؟
انظر ...


باف باف


طائرة نفاثة صفراء! انظر "فرانسين" لقد اخترقت جدار الصوت .. على ارتفاع بسيط ...
لقد خالفت القواعد وأكثر من ذلك فإنها قد أقلعت بدون تصريح!
لكن؟ ماذا جرى؟


ثورة عارمة! سأشرح لك ذلك فيما بعد ... ولهذا السبب ... إنه على حق. لقد أثرناها إلى أقصى الحدود ... والآن يمكن أن نتوقع منها أي تصرف أرعن .. لكن ما زالت هناك فرصة ... بسرعة! اسبقني إلى برج المراقبة!


وبعد قليل ...
آلو ... آلو! "فرانسين" اسمعيني! ... هنا القومندان "كوبير". كفى عن هذه الحركات يا "فرانسين" واهبطي بطائرتك! لقد أخطأنا في حقك! لكن كل هذا انتهى وولى! لقد شرح لنا شقيقك "آلان" كل شيء!


شقيقي؟! كيف علمت؟ من أخبرك؟ ... لا! هذا مستحيل!
بلى يا "فرانسين"! هذه هي الحقيقة! وشقيقك موجود هنا ... سيكلمك!


خذ! هيا! ... تكلم! ...


"فرانسين"! ... أنا "آلان"! إنني لم أطق أن أراك في هذه الصورة من اليأس ... لقد أخبرتهم بكل شيء! كل شيء! سامحيني!


أرجوك! اهبطي يا "فرانسين"! تمالكي نفسك! ... اهبطي! لقد زال سوء التفاهم ...


شكرا لله! ...


حسنًا يا "آلان"، سأهبط ...

دان كوبر



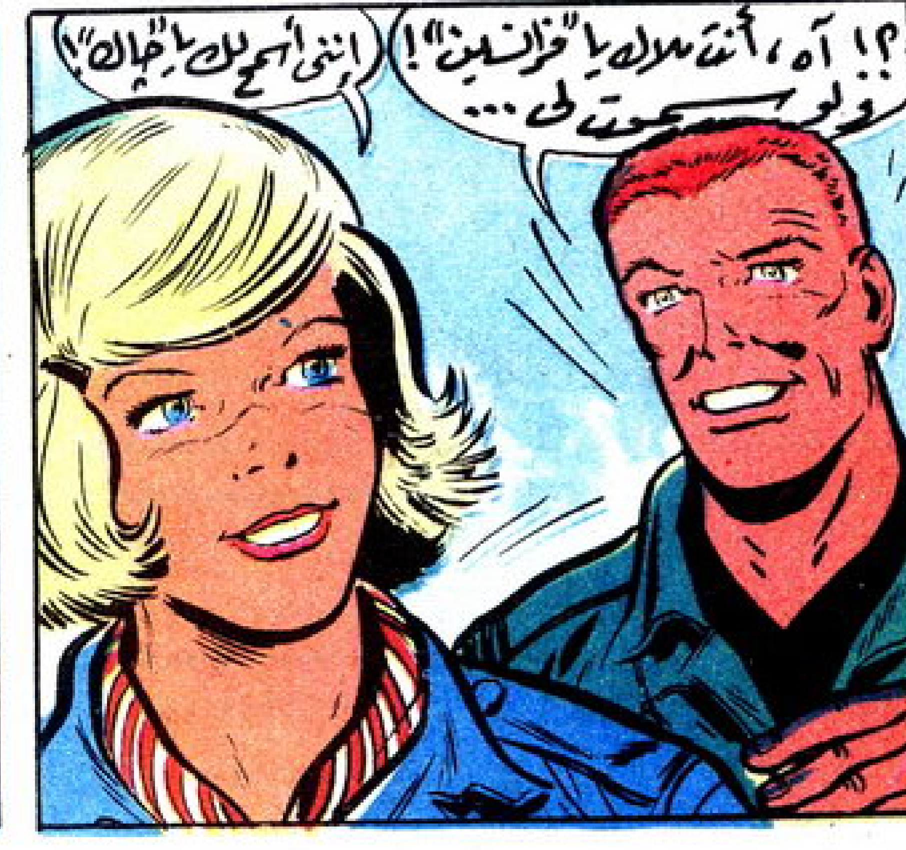

وبعد قليل..
«فرانسين»، انك فتاة رائعة! لقد أسأنا التصرف معك... واعتذارنا لا يكفي.... نحن نريد عمل ما هو أفضل من ذلك!


سنقترح عليك أن تأخذي نصف المكافأة التي سنحصل عليها مقابل العرض الجوي الذي سنقوم به... إن المبلغ كبير، وسيسمح لشقيقك بالحصول على رجه طبيعي.
لا، لا! لا يمكنني قبول مثل هذا العرض الكريم...


بلى يا «فرنسين»! إن اشتراكك في العروض الانتحارية من أجل جمع المبلغ المطلوب، سيشكل خطراً على حياتك.. اقبلي أرجوك!




حسناً، لقد قبلت يا سيدي الكومندان! بشرط... اقتسام المبلغ مع الكابتن «جانون» حتى يجرى له أشهر الجراحين عملية لإعادة بصره!


?! آه، أنت ملاك يا «فرانسين»! ولو سمحت لي...
إنني أسمح لك يا «جاك»!


يجب أن أقبلك!


أوه! لا! إن هذا مستحيل!!...
!؟

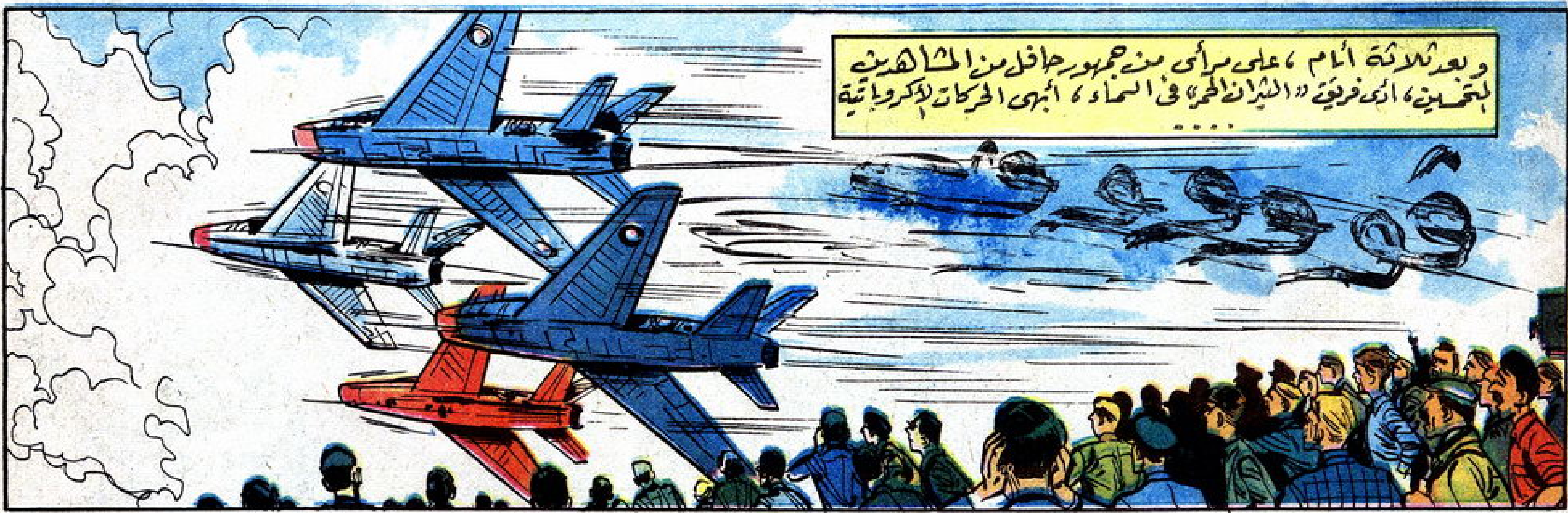

ماذا تقصد يا سيدي الكومندان؟
لقد كان هذا أجمل من أن يتحقق يا رفاق! إن الاستعراض سيكون بعد ثلاثة أيام... لكننا لن نشترك فيه! إن «شيبو» مصاب... ولا يمكنه قيادة الطائرة... لم يعد بالفريق طيار حرة...

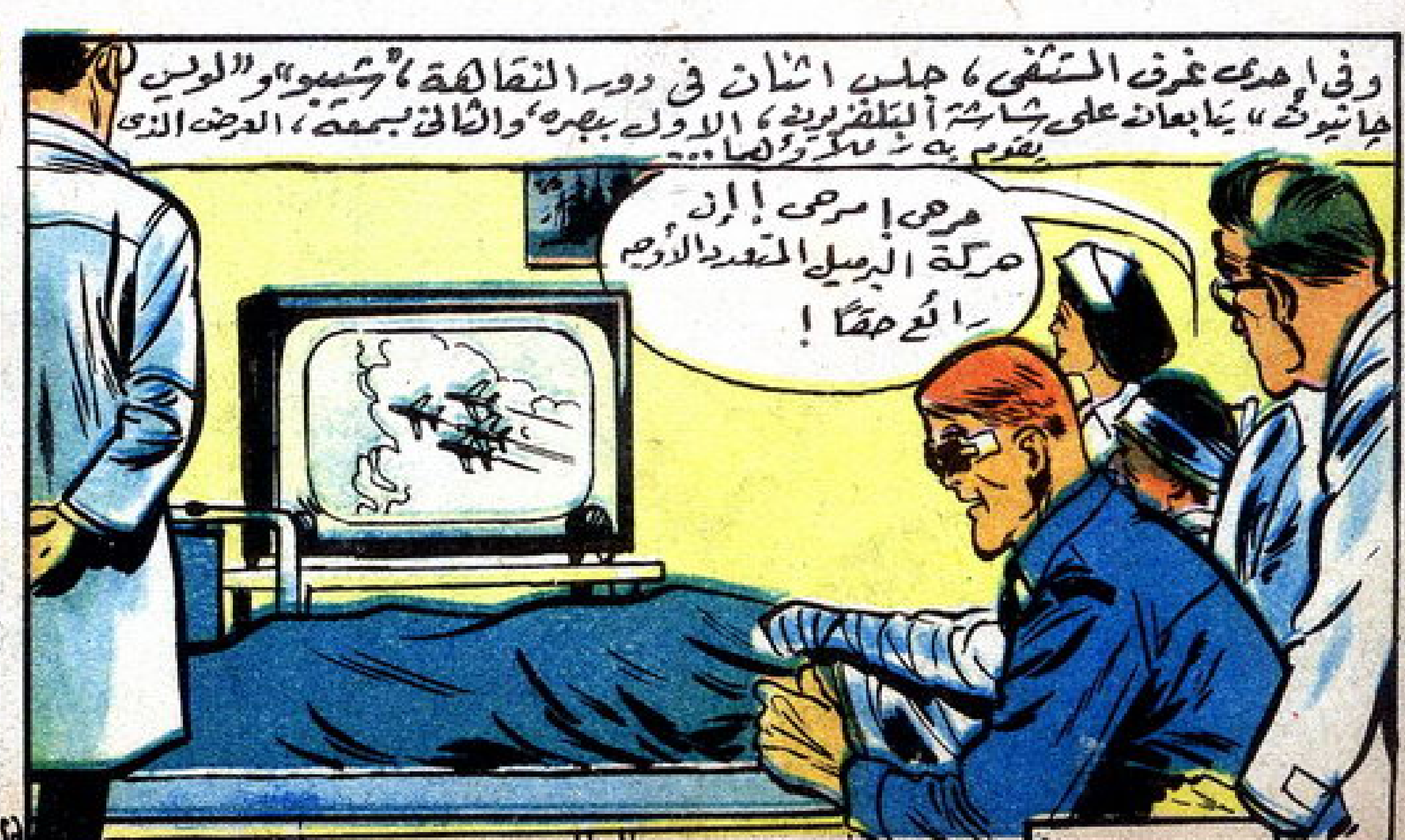

سيدي الكومندان!


سيدي القومندان... إذا شئت أن...
"الأفنجير"! هل تقبل أن....


... أن أحل مكان "شيبو"؟.. بالتأكيد يا سيدي القومندان، ستتدرب غداً على مركز طيار المؤخرة! ولسنا في حاجة إلى كثير من التدريب! فلا جدوى من ذلك! ففي خلال ثلاثة أيام سنكون على أتم استعداد!


يوبيي
هيييه


وبعد ثلاثة أيام، على مرأى من جمهور حافل من المشاهدين المتحمسين، أدى فريق "الشيطان الحمر" في السماء، أبهى الحركات الأكروباتية....


وفي إحدى غرف المستشفى، جلس اثنان في دور النقاهة، "شيبو" و"الوليس جانيوت" يتابعان على شاشة التليفزيون، الأول ببصره والثاني بسمعه، العرض الذي يقوم به زملاؤهما...
مرحى! مرحى! إن حركة الدبوس المتعدد الأوجه رائعة حقاً!


آه، رباه! آه لو كان في إمكاني أن أرى الزملاء!...
لا عليك يا صديقي! سيمكنك ذلك قريباً! قريباً جداً! وإني أعدك بذلك!
النهاية

مغامرات چونيور

























تيلبيه


بليكلينج جلينج !!!


إنها نافذة السيد "ڤروليڤ"! إن طباعه نظيعة !
أحسنت يا "بونبون"! لقد فزت!
أنت البطل !


من الذى يلقى بالطائرات على المنازل ويكسر زجاج نوافذ الآخرين !؟


لقد حانت اللحظة لكى نظهر شجاعتنا .. نحن الذين ألقيناها!


أ.. أقصد.. أقصد أنا.


آها آآآ! وأنت تتباهى بذلك! خذ! لهذا ما أفعل بطائرتك !
إنها طائرة النادى! ليس من حقك أن تفعل بها ذلك!


ليس من حقى؟! تبًا لك أيها الوقح! ! خذ ! ولهذه لك !
كلاك
وو آآه!


أوه!.. إنه يضرب "بونبون"!
والله سنشعلها نارًا حامية!


والآن سنذهب إلى أبيك! حتى يدفع ثمن الزجاج المكسور..!..

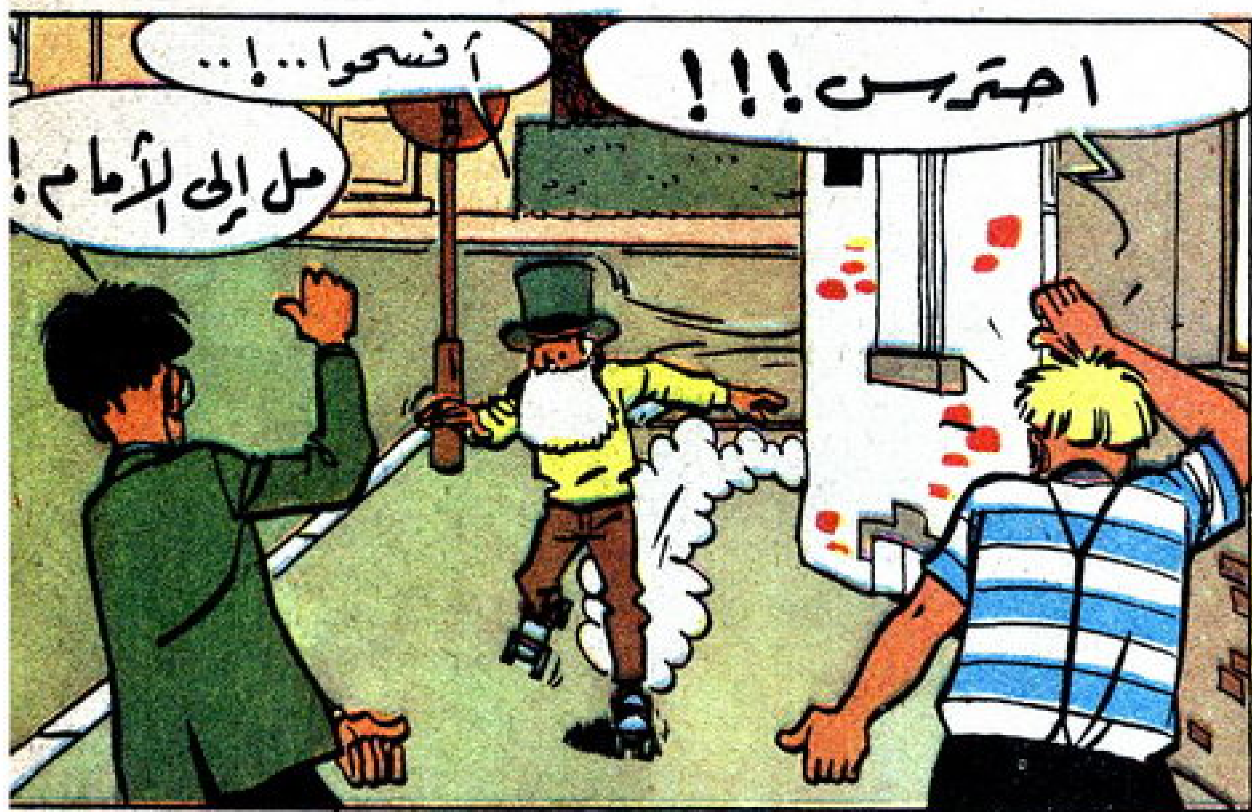

ابتعدوا أيها الأوباش! إنكم تعيقون الطريق..!


سيدى العزيز "ڤيردلين"، نحن نأسف على الزجاج المكسور، ونتعهد لك بتصليحه .. لكن إذا لم تترك صديقنا "بونبون" سنلقنك درس كاراتيه !


قبضتى اليمنى قد اشتهرت "بالقاتل الفورى"! واليسرى بمملكة العظمة المفتتة! وإننى أقضى وقتى فى تكسير قوالب الطوب بسيف يدى هكذا! يان! هكذا!
كف! إنه على غير ما يرام!

مغامرات چونيور

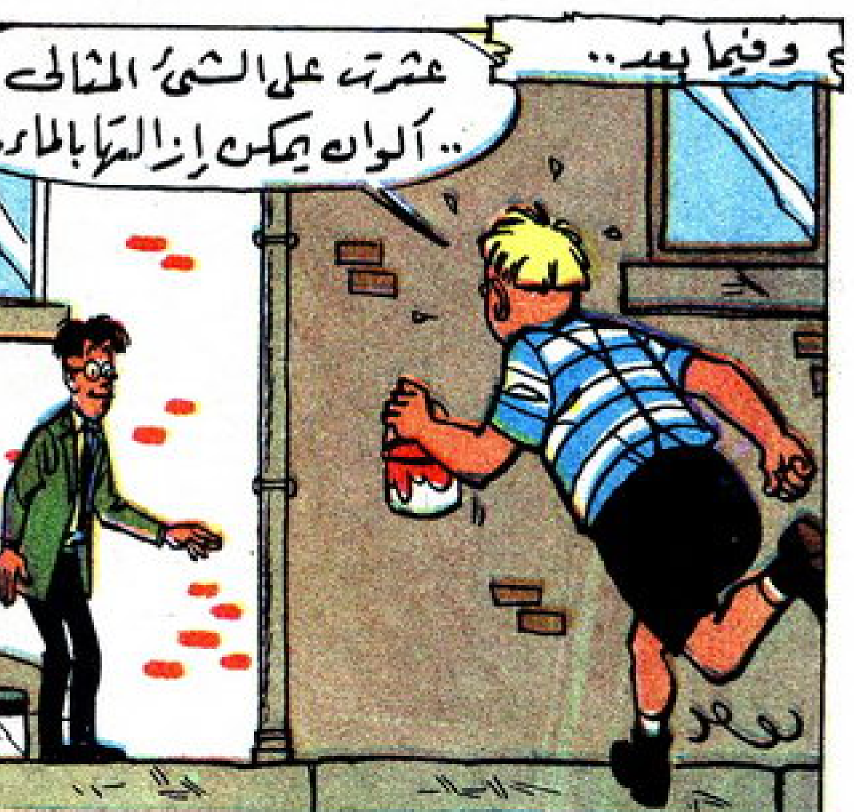














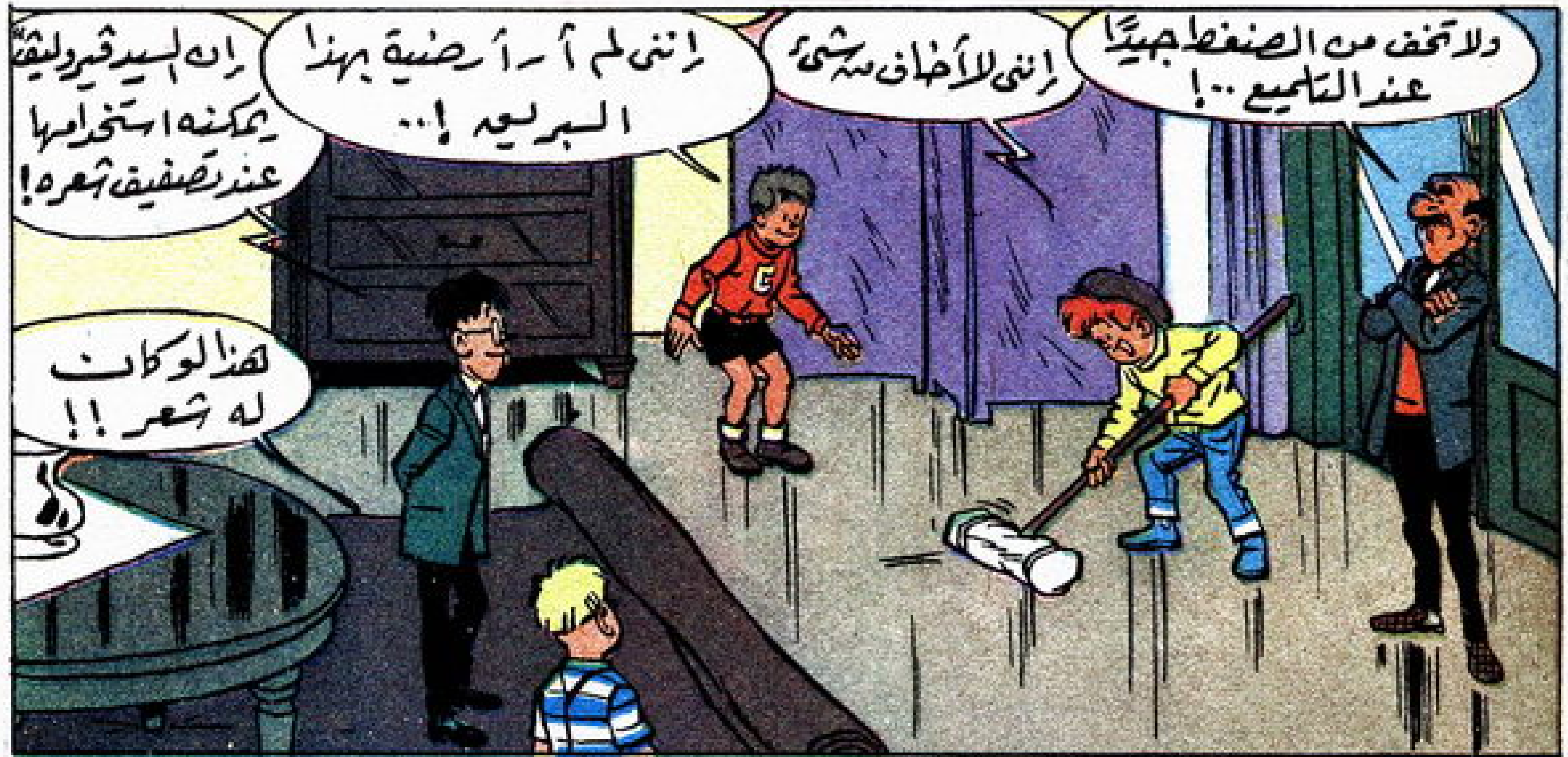








ملوك القراصنة



كفى أيها الصبية الوقحين!.. اعطني أداة التلميع هذه قبل أن ينفد صبري..!

انتظر؟!.. سأمر بها على الأرضية مرة أخرى! إنني أحب إتقان عملي!





آآآآآه!

بليك





لدي فكرة! فكرة طيبة لا تشكل أية خطورة.. إلى جانب أنها غير مكلفة!





أوه! أعتقد أنها كانت منذ ستة أشهر..

ألم تكن بعدوه لهذا؟

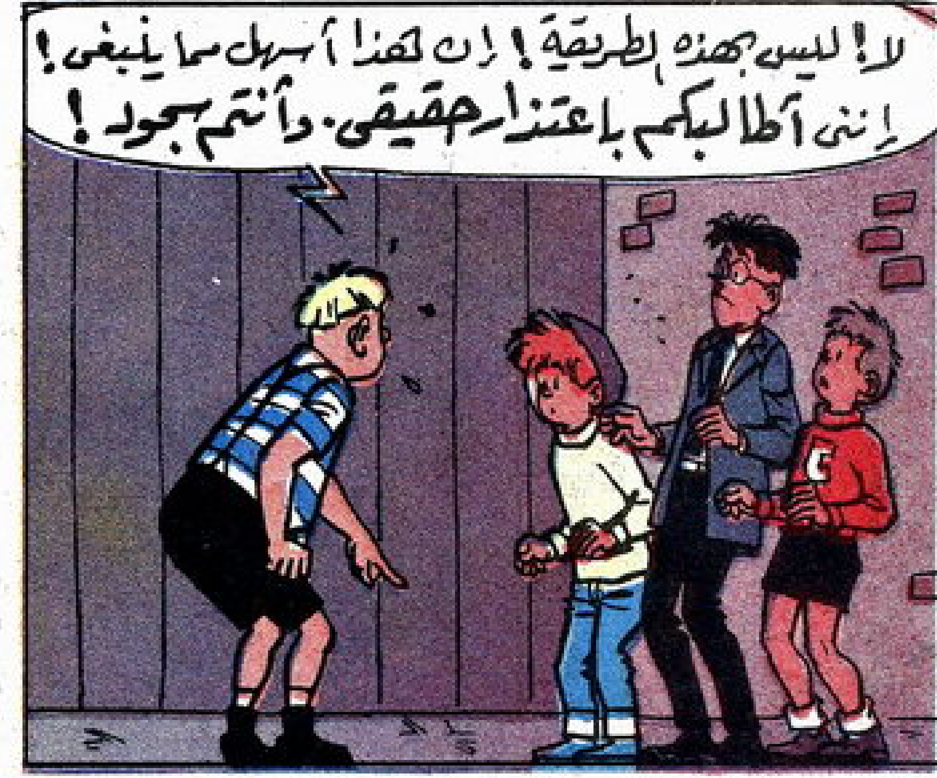
على كل حال، إن هذه الوتيرة ستجعله متأكدًا من أنه لن يموت من الإجهاد..! نحن منصتون يا "بونبون"!

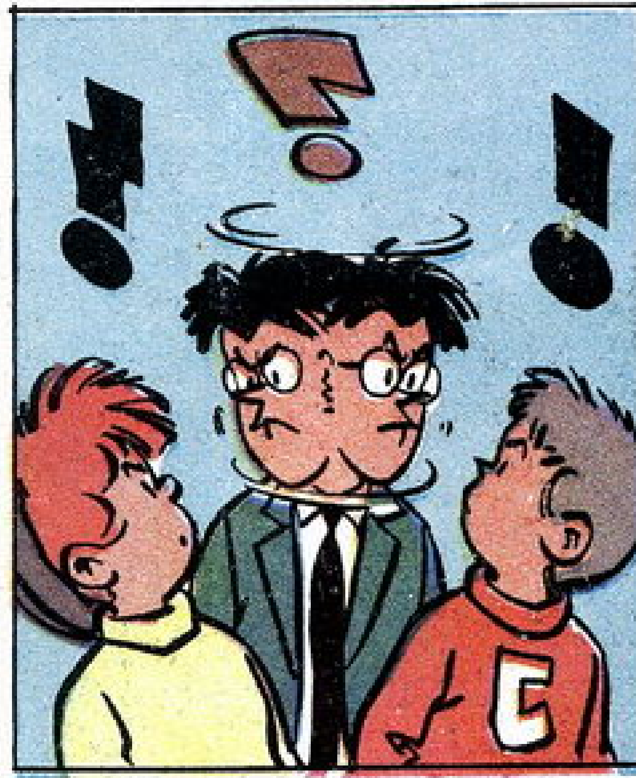
مغامرات چونيور











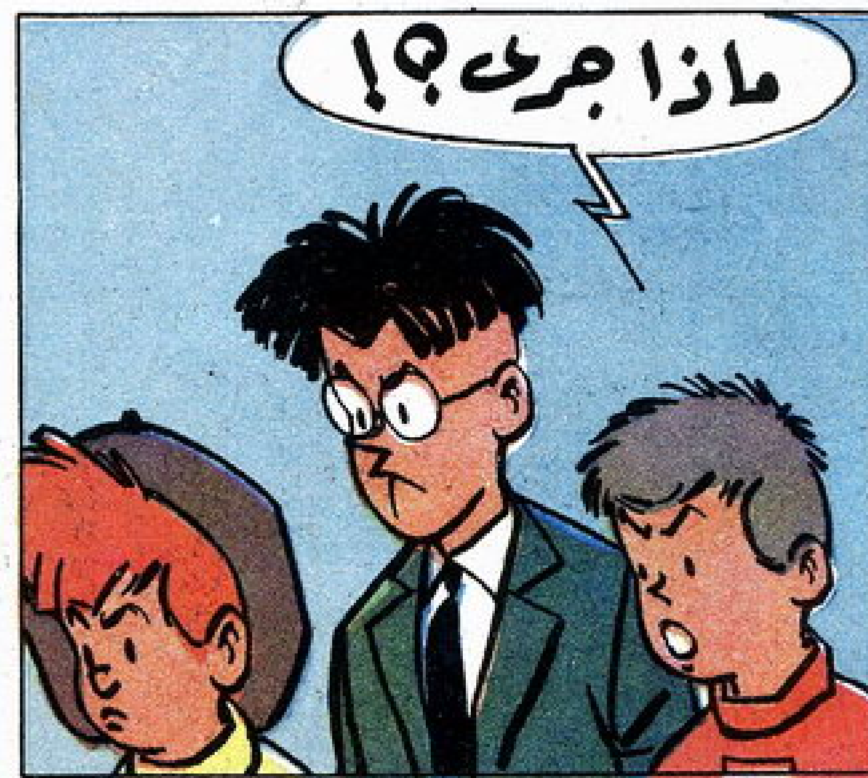






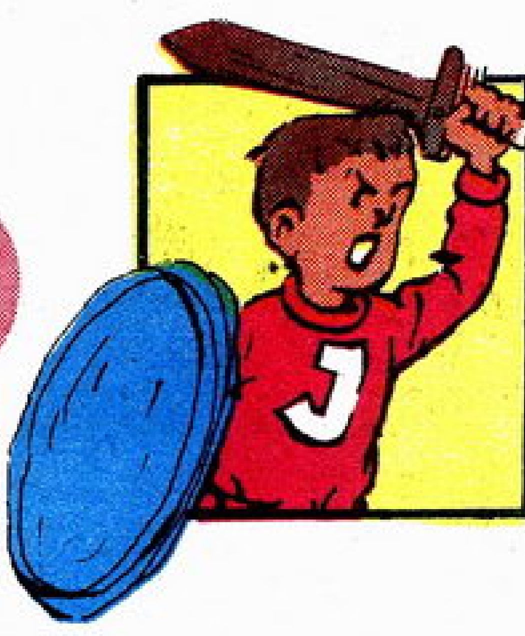








ملوك القراصنة





























يتبع

عودة كورانتان

حطم « سونج » قيوده وتخلص من سجانه ....



وبرعة، خلص «سونج» «كورانتان» و «كيم» .



وبعد مغادرتهم زنزانتهم، تقدم المسجونون الثلاثة بحذر، على أثر سماعهم أحد الأصوات .

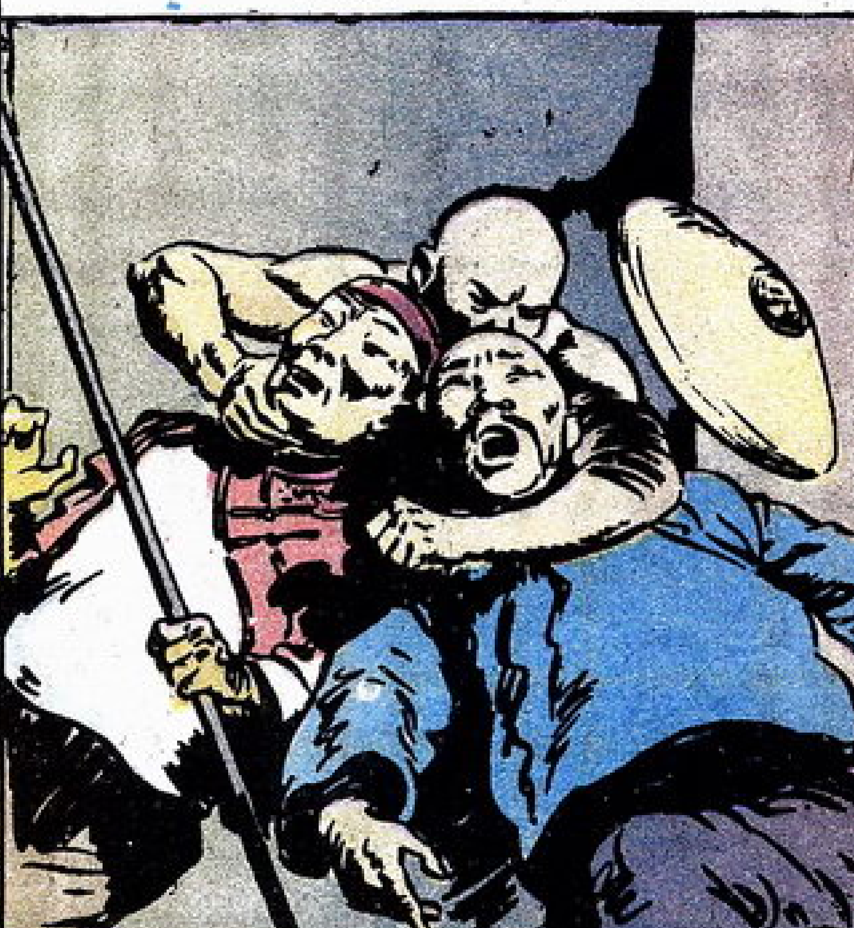


وبناء على أمر «سونج» المختبئ خلف الحائط، أثار الصبيان انتباه الحارسين .

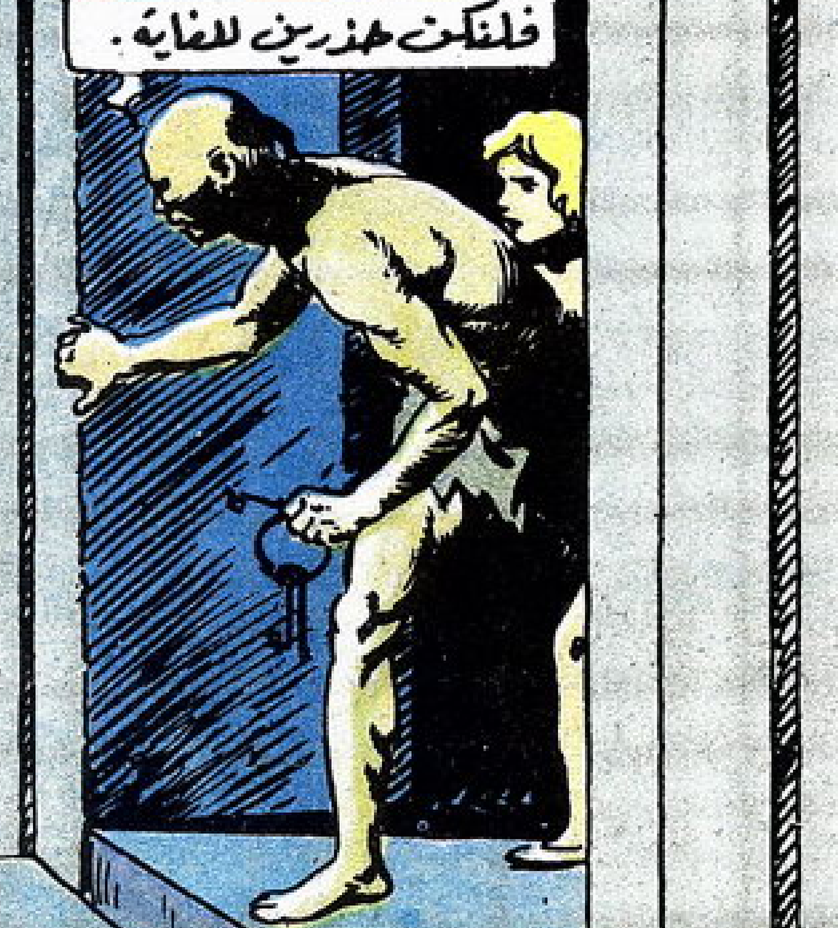




انقض «سونج» وصدم رأسي الحارسين الواحد بالآخر ليفقدهما الوعي .



ثم استطاع فتح الباب الخارجي بسهولة، بفضل المفاتيح التي حصل عليها .



وما أن خرجوا حتى لمحوا «شانج» يتقدم عبر الحديقة .



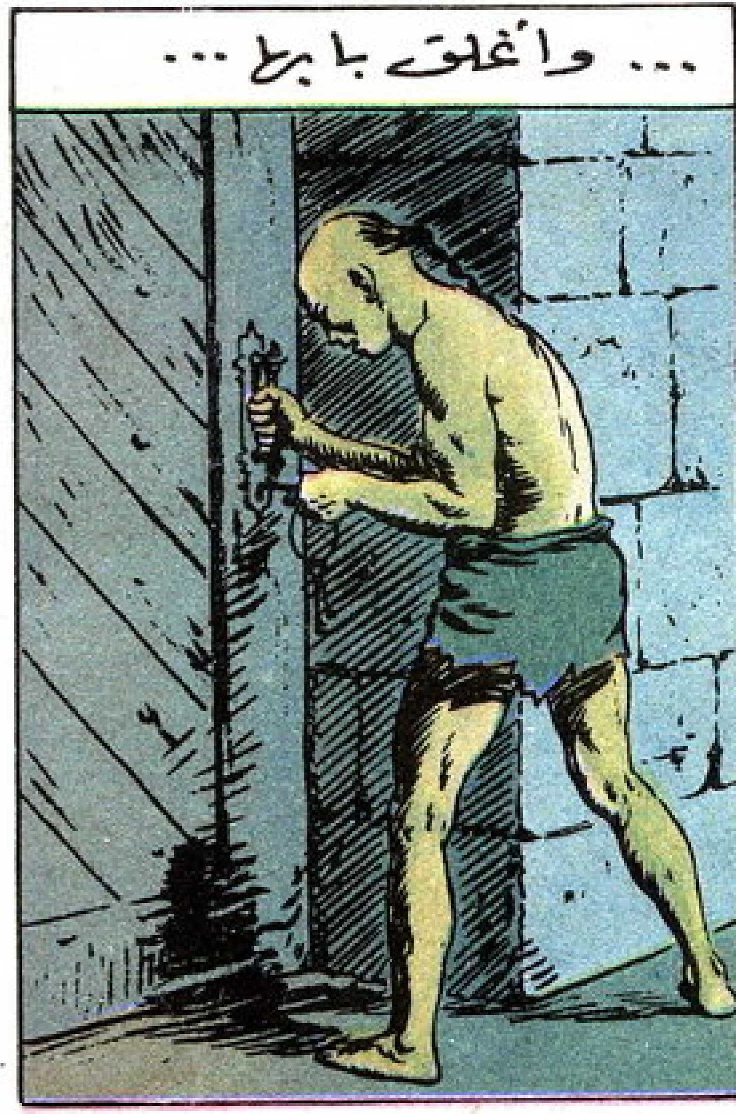



انتظروني هنا، سأتبعه..


وبهدوء تسلل «سونج» في الظلام
خلف «شانج».


يا إلهي... لماذا فتح
هذا الباب.


وبدفعة رائعة، ألقى «سونج» «بشانج» إلى
داخل الزنزانة....


... وأغلق بابها...

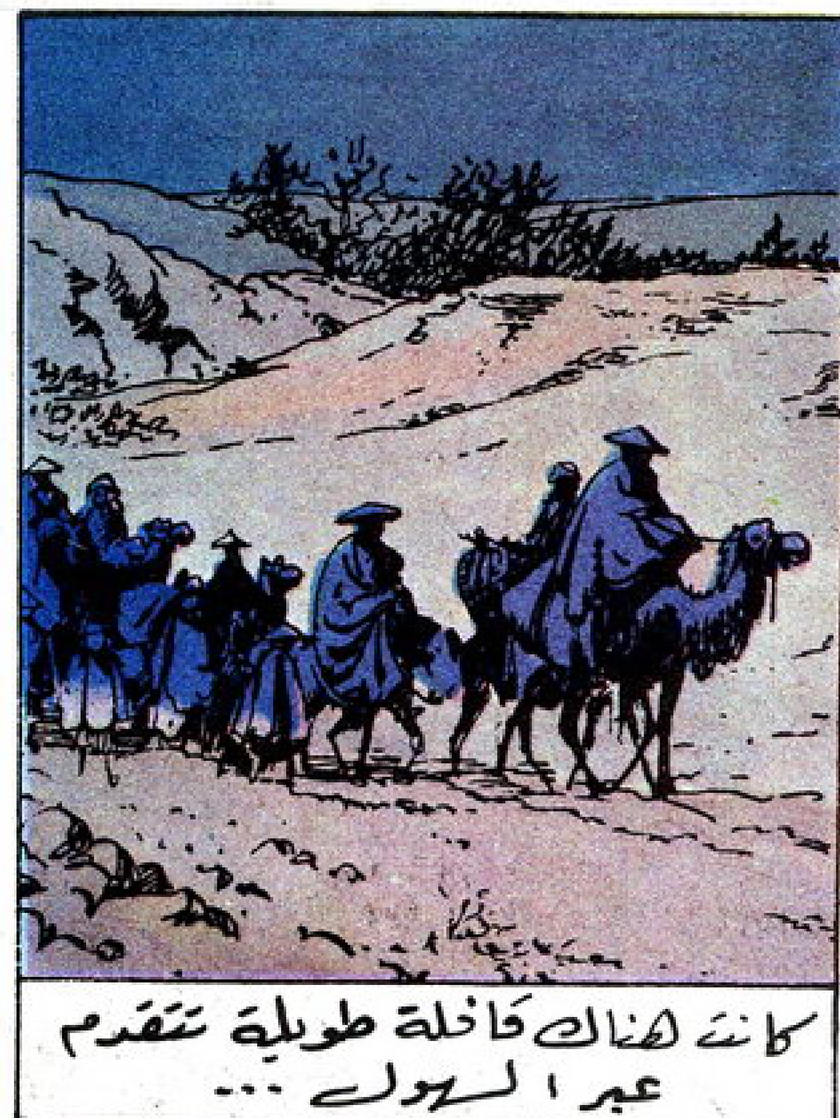

وأغمى على «شانج» على أثر طرحه
أرضاً بهذه القوة...


ماذا نحن
بفاعلين؟
يتحتم علينا الخروج
من المدينة.
من أين
سنذهب؟


التقط هذا الحبل
بسرعة!
حسناً!
وأرشد «سونج» - الذي يعرف جيداً حدائق
المدينة - صديقينا إلى بوابة مهجورة..
وبعد ذلك قادهما إلى أعلى الأسوار..

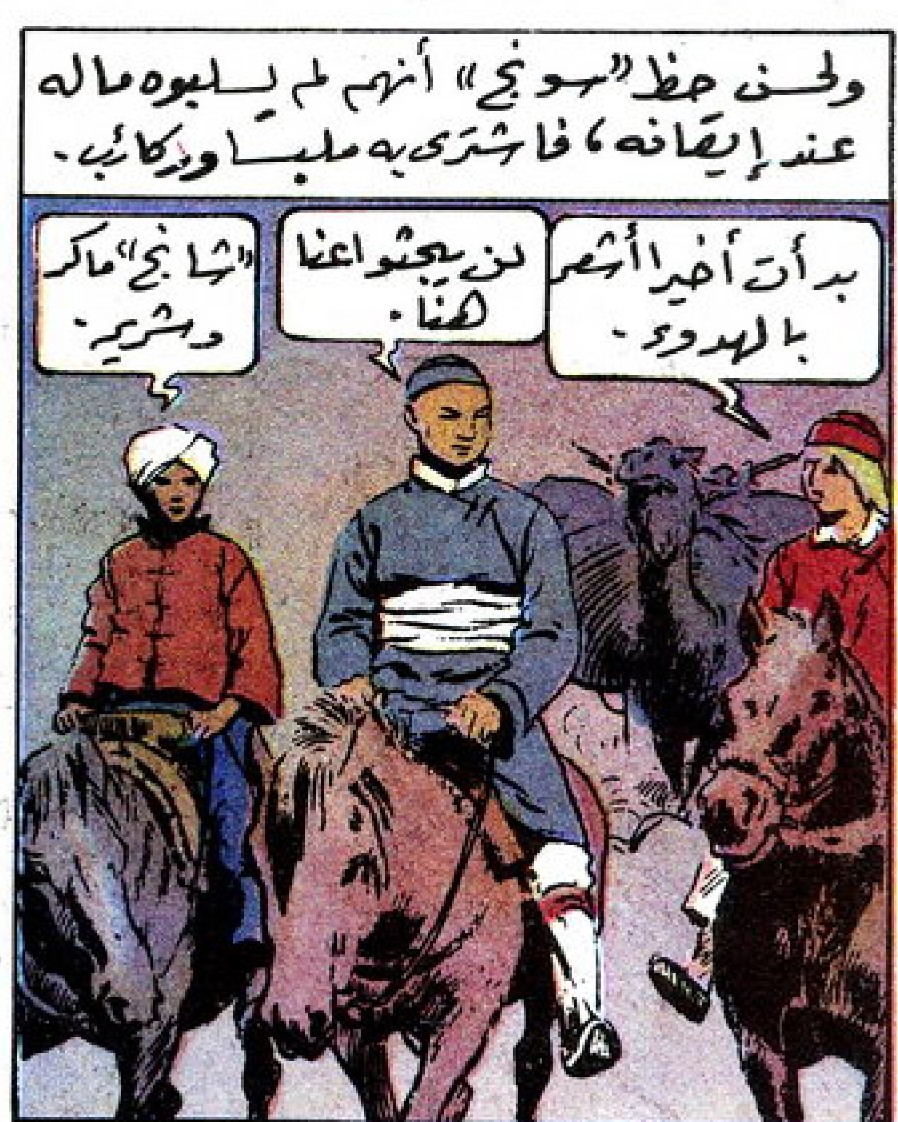

...لكي نزلوا من فوقها باستخدام الحبل
الذي حملوه.

عودة كورانتان






















وبعد قليل، أوقف «شانج» فلاحًا فقيرًا..
يا هذا! هل قابلت رجلًا معه صبيان؟.
لا تفعل بي سوءًا سيدي الجندي!


نعم، لقد رأيت من تبحث عنهم، فقد كانوا في طريقهم إلى قافلة منغولية سائرة.


لقد وقعوا في يدي.


وأسرع «شانج» في الاتجاه المشار إليه فلم يلبث أن لمح التراب المتصاعد من سير القافلة.


هناك فرقة قادمة!
إنهم جنود!
توقفوا!
هذا «شانج».


بسرعة! لنترك الجمال كما لو كنا توقفنا لنستريح! أما أنتم، فاختبئوا بين الأمتعة!

واختبأ أصدقاؤنا الثلاثة، مستغلين هذه الفوضى المقصودة.


من هو قائد هذه القافلة؟
إنه أنا، ماذا تريد؟


إنني سيد التنين الذهبي، وآمرك بتسليمي الرجل والصبيين الذين أبحث عنهم.
إنني مغولي، ولست أدين بأي ولاء للتنين الذهبي. ومن ناحية أخرى، لا أعلم عمن تكلمني.


هذا جائز! أما أنتم، ففتشوا كل شيء.

عـودة كورانتـان







